

ՄԱՍԻՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՇՐՋԱՎԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

36րդ տարի թիւ 16 (1766) շաբաթ, ԱՊՐԻԼ 30, 2016
VOLUME 36, NO. 16 (1766) SATURDAY, APRIL 30, 2016



Պաշտոնաթերթ
Ս. Դ. Հայակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

Այս թիւն

Օրօրա Մրցանակի
Բաշխումը



Էջ 5

Ապրիլ 24-ը Թուրքիոյ Մէջ



Էջ 6

Ապրիլ 24-ը Լիբանանի Մէջ



Էջ 8

Հակում Փասատինայի Մէջ



Էջ 6

Մարդատարի Պայքում
Երեւանի Մէջ



Էջ 4

ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ 101 ԱՄԵԱԿԸ ՊԱՐԱՆԶԱՏԻՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻԱՍՆՈՒԹԵԱՆ ՑՈՅՑԻ ՕՐ ՄԸ ԵՂԱՄ ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ 60 ՀԱՅԱՐ ՀԱՅԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ

Անցնող շաբաթավերջին, բովանդակ աշխարհի հայութիւնը նշեց Հայոց Յեղասպանութեան 101-րդ տարեդարձը: Լու Անձելոսի հայ գաղութը եւս անմասն չի մնաց լիշտակի եւ պահանջատիրութեան նուիրուած ժողովրդային զանգուածային միջոցառումներէն:

Այս բոլորի եզրափակումն ու կիզակէտը հանդիսացաւ Լու Անձելոսի թրքական հիւպատոսարանին առջեւ կիրակի օր, Ապրիլի 24ին տեղի ունեցած համազարութային «Արդարութեան Հանրահաւաքով», կազմակերպութեամբ Հայոց Յեղասպանութեան Ցանձախումբին:

Թրքական հիւպատոսարանի մօտակայ թաղամասի բոլոր փողոցնուն վրայ երթեւեկը արգիւուած էր ինքնաշարժմներու համար, ուր տեղ գրաւած էին աւելի քան 60 հազար հայորդիներ:

Պատուոյ հիւրերու և շարքին իրենց տեղերը գրաւած էին ԱՄՆ-ի Գոնկրէսի, Գալիֆորնիոյ Խորհրդարանի, Լու Անձելոսի գատառի եւ քաղաքի ղեկավար անձնաւորութիւններ, եկեղեցական դասը, հայ համայնքի ղեկավարներ եւ բազմատասնեակ հազարաւոր երիտասարդներ եւ ուսանողներ:

Հայ ժողովուրդի արդար դատին գօրակցող ներկայացուցիչներ



Հազարաւոր հայեր՝ համախմբուած Լու Անձելոսի քրիստոնէան հիւպատոսարանին առջեւ

Եկած էին նաև յոյն, աստղի, քիւրտ, եզիտի, հրեայ, հարաւա-ասիական եւ սիի համայնքներուն կողմէ:

Հանրահաւաքի բացումը կատարուեցաւ հայ եկեղեցւոյ յարանուանութեանց չորս առաջնորդներու միացեալ աղօթքով, որուն յաջորդեց ԱՄՆի եւ Հայաստանի քայլերներու ունկնդրութիւնը:

Յեղասպանութիւնը դատա-

պարտող եւ պահանջատէր հայ ժողովուրդի արդար դատին ի նպաստ գօրակցական ելութներով հանդէս եկան գոնկրէսականներ Ատամ Շիֆ, Լորեթթա Սանչեզ եւ Թոնի Գարտենսաս, Գալիֆորնիա Նահանգի երեսփոխաններ Սքաթ Ուիլք, Ատրին Նազարեան, ինչ-

Շար. Էջ 5

ՍԱՐԳՍԵԱՆ. «ՀԱՅԵՐՈՒ ՆՈՐ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ ՉԱՐՏՈՆԵՆՔ»

Հայոց Յեղասպանութեան 101-րդ ամեակի առթիւ, Ապրիլ 24-ի առաւօտեան ժամերէն սկսեալ, հազարաւոր հայեր, այցելուներ եւ օտարազգիներ ուղղուեցան Ծիծեռնակաբերդի յոշահամալիք, ուր յարգանքի տուրք ժատուցեցին Մեծ Եղեռնի զոհերու լիշտակին: Ծիծեռնակաբերդի մէջ տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան արարութիւն՝ հանդիսապետութեամբ Ամենայն Հայոց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսին:

Ծիծեռնակաբերդ այցելուներու շարքին էր նաև ղեղասան ծորճ Գլունին, որ Հայաստան կը գտնուէր ներկայացնելու համար Օրօրա մրցանակը: Ան շրջեցաւ Յեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկին մէջ, ծանօթացաւ անոր գործունէութեան եւ Օրօրա Մարտիկանեանի նուիրուած ցուցադրութեան:

Յեղասպանութեան յուշահամալիր այցելեցին նոյն մրցանաբաշխութեան մասնակցելու նպատակով երեւան ժամանած միջազգային հիւրերը եւ բարձրաստիճան անձնաւորութիւնները՝ ներառեալ երգիչ Շարլ Ազնաւուրը:

Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Սերժ Սարգսեան Յեղասպանութեան 101-րդ տարելիցին առիթով իր յղած ուղերձին



Սերժ Սարգսեան եւ Ճորժ Գլունի՝ Ծիծեռնակաբերդի եղեռնի յաւշարձանին մօտ

մէջ յայտարաեց, թէ Մեծ Եղեռնին մէկ դար անց մենք վերածնուած ենք որպէս ազգ եւ որպէս պետութիւն: Մենք ապացուցած ենք մեզի եւ աշխարհին, որ թրքական ցեղասպանական ծրագիրները տապալուած են եւ արդարութեան յաղթանակի համար մէր պայքարը կը շարունակուի: Սարգսեանի խօսքով, մէկ դար անց չէ փոխուած

պաշտօնական թուրքիոյ ժխտողական կեցուածքը եւ թշնամական վերաբերմունքը հայկական ամէն ինչի հանդէս: »Այս յանցագործութեան ուղղակի շարունակութիւնն է արդէն, մինչ մասամբ փոխուած է թրքական հասարակութիւնը, որ այսօր իր պատմութեան մասին

Շար. Էջ 7

Lntntr

Հայաստանում ԱՄՆ Դեսպանատունը Պատասխանում է Ռուսական Թերթի Ամբաստանութիւններին

Հայստանում ԱՄՆ դեսպա-
նատունը յայտարարութիւն է տա-
րածել՝ պատասխանելով ռուսատ-
սանեան «Իզվեստիա» թերթին:

«Վերջերս իր թերթում լրյա
տեսած մի յօդուածում «Իզվեստ-
իա» պարբերականը յայտնում է,
որ Երեւանում Ռուսաստանի դես-
պանատան եւ Հայաստանի դիւա-

կերպութիւններին՝ նրանց հաղոր-
դելով գործիքներ եւ միջոցներ
ժողովրդավարական հաստատու-
թիւնները հզօրացնելու եւ միջին
հայի կեանքը բարելաւելու համար»

Նազիտական շրջանների ենթադր-
եալ աղբիւրների համաձայն՝ ԱՄՆ-
ն ուղղակիօրէն ֆինանսաւորում է
ընդդիմադիր կուսակցութիւննե-
րին Հայաստանում հակառակա-
կան տրամադրութիւններ զարգաց-
նելու համար։ Միայն մէկ բան
կարող ենք ասել այդ ամէնի կա-
պակցութեամբ։ Յօդուածում տեղ
գտած սիւրբէալիսթական պնդում-
ները աւելի անիրական չէին
կարող լինել։ Դեսպանատունը եւ

Մենք հպարտ ենք, որ Հայա-
տանի քաղաքացիական հասարա-
կութիւնը մնում է ամենառուժեղ
ամենաազատ եւ ամենակենտրոնակ
քաղաքացիական հասարակութիւն-
ներից մէկը տարածաշրջանում։
Միգուցե արժէ, որ «իգիենատիա»
պարբերականը հայեացք նետի Ուու-
սաստանի քաղաքացիական հասա-
րակութեան դրութեան վրայ եւ
համեմատի»,- աւտում է յայտարա-
րութեան մէջ։

«Իսրայէլը Պէտք է ճանաչի Հայոց Ցեղասպանութիւնը». Գրում է «Հաարէցը»

Ապրիլի 24-ին Հայոց ցեղասպանութեան լիշտառակի միջոցառումները հերթական անգամ կայացան առանց իսրայէլի կողմից ցեղասպանութեան ճանաչման պատունական լայտարարութեան։ Որպէս պետութիւն, որը ժառանգել է Եւրոպայում հրեաների ցեղասպանութիւնը, իսրայէլի համար Օսմանեան կայսրութիւնում հայերի կանոնաւոր ջարդերը ճանաչելը կարեւոր քայլ կը լինէր համեմատական ցեղասպանութիւնների ուսումնասիրմանը նպաստելու գործում՝ յատկապէս կարեւորելով «այլեւս երբեք» կարգախոսը։ Բացի այդ, դա կարող է օգնել համականալ, որ թուրքիայի ժխտողականութիւնը երկիրը հետ է պահում զարգացումից՝ իսրայէլին ցոյց տալով սեփական անարդարութիւնները ժխտելուց հրաժարուելու անհրաժեշտութիւնը։ Այս մասին «Հասարեց» իսրայէլական թերթում գրում է Լուիս Ֆիշմանը, հաղորդում է armradio.am-ը:

Ան, որ իսրայէլը չի ուզում
պաշտօնապէս ճանաչել Հայոց ցե-
ղասպանութիւնը, պարմանաւորուած
է Թուրքիայի հետ յարաբէրու-
թիւնները չփացնելու փորձերով,
նշում է հեղինակը: Թուրք-իսրայէ-
լական յարաբէրութիւնների ծաղկ-
ման շրջանում՝ 1990-ական թթ.,
իսրայէլը պաշտպանում էր այդ
քաղաքականութիւնը, չհաշուած զին-
քի վաճառքը: Ամօթալի է, որ ԱՄՆ-
ում հրէական լոբբինգը արգելա-
փակել էր հայերի ողբերգութեան
ճանաչումը ողուած:

**Զնայած դրան, չճանաչման
մասին ներքին քննարկումներ
սկսուելուն 2000 թուականին եղու**

Աշխատանքից Ազատուել Են Բանակի Բարձրագույն Պաշտոններ

Մարդատարի Պայթեցման Ահաբեկչութեան Վարկածը Ամբողջութեամբ Հերքուել է



«Հայութակարգ իրավիճակների
նախարարություն»

ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷջ պայթած մարդատարի մեմնայի հետիւրը

Ապրիլ 25-ի երեկոյեան երեւանում որոտացած պայթիւնն ահա-ըեկչութիւն չէ, յայտաբարում են իրաւապահները՝ միաժամանակ շեշտելով, որ վարկածների շրջանակը նեղանում է:

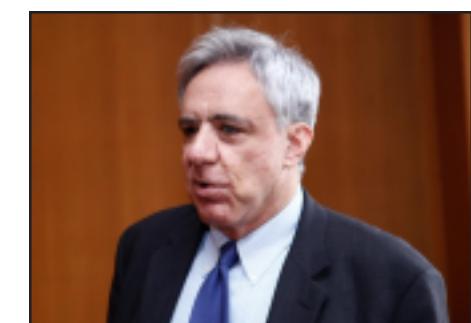
Հայաստանի քննչական կոմիտէտն յայտնում է, որ դէպքի վայրը լում յայտնաբերուել է բջջային քարտ, որի բաժանորդը Հայաստանի քաղաքացի է, նախկինում երկու անգամ դատուած: Նրա տանը յայտնաբերուել է «Տրոտիլ» տեսակի պայթուցիկ նիւթ, պայթուցիչ սարքեր եւ տարբեր տեսակի էլեկտրասարքաւորումները: «Տրոտիլ» տեսակի պայթուցիկ նիւթի տարրեր, հետքեր իրաւապահները յայտնաբերուել են նաեւ աւտոբուսի վրայ: Պարզուել է նաեւ, որ քարտի բաժանորդը կենցաղային հողի վրայ դժգոհութիւն է ունեցել ազգականներից եւ պարասատուել է պայթուցիկն օդառոգործել նրանց դէմ:

Առայժմ չի յստակեցւում
արդեօք նայ երկու գոհերից մէկն է:
Այժմ միջոցներ են ձեռնարկւում
հեռախոսային քարտի բաժանորդի
եւ երկրորդ դիմակի նոյնականաց-
ման ուղղութեամբ: Դիմակն անճա-
նաչէլի է, նշանակուել է ԴՆԹ
փորձաքննութիւն:

Վարդան Օսկանեան Հիմնեց
«Համախմբում» Կուսակցութիւնը

«Բարգաւաճ Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր, Հայաստանի նախկին արտգործնախարար Վարդան Օսկանեանը, ով մէկ տարի առաջ գուրս էր եկել ԲՀԿ-ից եւ յայտարարել նոր կուսակցութիւն հիմնելու մտադրութեան մասին, Ապրիլ 27-ին լրագրողների հետ ճեպազրուցում նշեց ստեղծուելիք «Համախմբում» կուսակցութիւնը խորհրդարանական ընտրութիւններին ընդուածք, ներկայանալու է, որպես այլընտրանքի, ինուոր ռազմաքանակութիւն:

«Համախմբում» կուսակցութեան նախաձեռնոր իմբում՝ 14



**Նախկին արտգործնախարար
Վարդան Օսկանեան**

մարդ է ընդգրկուած, որոնցից 4-ը «Բարգաւաճ Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւորներ են:

Խմբի տարածած յայտարարութեան մէջ, մասնաւորապէս, նշուած է. «Այսօր, առաւել, քան երեւէ, անհրաժեշտ է նոր՝ համախմբման պոտենցիալ ունեցող ուժ։ Հասարակութիւնը վաղուց է հիամթափուել տարիների ընթացքում ձեւաւորուած քաղաքական կոնիւնկտուրացից, որի միջոցով հարաւոր չի եղել Հայաստանում ձեւաւորել տնտեսական ու քաղաքական առողջարարակութիւններ»։

ՄԱՐԿՈՐԻԹ ՊԱՐԱՍՔԻՑ՝ ՕՐՈՐԱՅԻ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿԱԿԻՐԸ



Խորեն Վարդանեան եւ ձորճ Գլուհի Օրօրա առաջին մրցանակը կը յանձնեն Մարկորիթ Պարանիցէին

Կազմակերպութեամբ 100 Lives նախաձեռնութեան, երէկ Երեւանի մէջ տեղի ունեցաւ Մարգկութեան Զարթօնքի Օրօրա մրցանակի առաջին հանդիսութիւնը, որուն ընթացքին յայտարարուեցաւ առաջին մրցանակակիրին անունը: Հանդիսութեան ներկայ գոտուեցան Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Սերժ Սարգսեանը, դերասան ձորճ Գլուհին, երգիչ Շարլ Ազնաւուրը, 100 Lives նախաձեռնութեան համարի մինադիրները, դիւտանագիտներ եւ հիւրեր աշխարհի տարբեր շրջաններէն: Նշեալ մրցանակը կը միտի իւրաքանչիւր տարի շնորհակալութիւն յայտնեց մերօրեայ հերոսներուն, որոնք

իրենց կեանքը կը վտանգեն ուրիշներուն օգնելու եւ անոնց կեանքը փրկելու համար:

Ընտրող յանձնաժողովին անունով, հանրածանօթ դերասան ձորճ Գլուհի յայտարարեց 2016-ի մրցանակակիրին անունը: Ան Մարկութ Պարանքիցէն է, հիմնադիրը՝ Պուրունտիի Մէլյան Շալոմ որբանոցին, որոնք 1990-ականներէն ի վեր յատկացուած է ափրիկեան Պուրունտի, Շուանտա եւ Դեմոկրատական Գոնկո պետութիւններու երեխաններուն համար: Մրցանակը յանձնուեցաւ Հայոց ցեղասպանութենէն վերապրողներուն անունով:

Նշեալ, որ հանդիսութեան ըն-

թացքին ներկայացուեցան Արցախի սահմանային շփման գիծին վրայ տեղի ունեցած քառօրեայ պատերազմին զոհուած զինուորներուն լուսանկարները:

Օրօրայի զրոյցներ Օրօրա մրցանակաբաշխութեան նախասեմին, Երեւանի Մեսրոպ Մաշտոսի անուան մատենադարանի սրահին մէջ տեղի ունեցան մասնագիտական զրոյցներ, մասնակցութեամբ այս առթիւ Երեւան ժամանած խումբ մը ակադեմականներու եւ ականաւոր գործիչներու: Քննարկումները եւ զրոյցները ընթացան »Միջազգային մարդապիրական ընկերութեան մէջ կանանց դերը«, »Լուսարձակները սեւեռել ճգնաժամին վրայ«, »Փրկել աշխարհի փախստականները՝ Սուրբա եւ այլուր«, »Մարդասի րական հարցերու միջազգային կարգավիճակը« խորագիրներուն տակ:

Մրցանակաբաշխութեան համաշխատիր Ռուբէն Վարդանեան յայտարարեց, որ 100 Lives նախաձեռնութիւնը հարիւրած եայ վաղեմութեան իրադարձութիւն է, որ կարեւոր կը համարուի նաեւ ժամանակակից աշխարհին մէջ: Անոր խոսքով, տուեալ ձեռնարկին կազմակերպումը անիրատեսական կը թուէր, սակայն դարձած է իրողութիւն: »Միաժամանակ անհրաժեշտ նաեւ կառուցել ապագան եւ խորհիւ անոր մասին: Յուր ունինք, որ երկխօսութիւնը կը թոյլատրէ ուղիղեւ անկեղծ խօսիլ այն մասին, ինչ որ արդէն կը կատարուի«, ըստ Վարդանեան:

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարի իրաւապաշտպաններու հարցերով օգնական Հինա Ճիլանի յայտարարեց, որ մարդու իրաւունքներու ուսնահարումները քանի մը գործոններու հետեւանք են: Անոր խոսքով, պետութիւնը յաճախի կը վատթարացնէ հակամարտութիւնները: ՄԱԿի մօտ Միացեալ Նահանգներու նախկին դեսպան, ազգային անվտանգութեան խորհուրդի ղեկավարի նախկին տեղակալ Նէնսի Սոտըրպէրկ յայտարարեց, որ հակամարտութիւններու կարգաւորման մէջ կանանց մասնակցութիւնը անհրաժեշտ է: Միջազգային ճշնաժամային խումբի պատուար անդամ Հարէթ իւանգ յայտարարեց, որ մեծ հակամարտութիւնները հազուադէք կը հանգուցալուծուին ուազմական միջոցներով: Իսկ Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի աշխատակազմի ղեկավար Վիգէն Սարգսեան նշեց, որ Յեղասպանութիւն վերապրածները չունին միջազգային պաշտպանութիւն: Հոլոքոստի ուսումնակարութիւններուն լեւինի անուան հիմնարկի ներկայացուցիչ Սթիւրն Լաքերթ յայտարարեց, որ իրաքի մէջ իւլամական Պետութիւն կազմակերպութիւնը կը գործածէ այն նոյն մեթոսները, որոնք գործածութիւն է իրողութիւն: Էյերուն դէմ: Protection International կազմակերպութեան նախագահ էնրիկէ էկուրէն յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութիւնը չճանչնալու պատճառ ներէն մէկը՝ ոչ բաւարար տեղեկացուածութիւնն է:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԴԵՍԱՊԱՆԻ ԿԱՐԺԻՐՈՎ ՆԱԽԱԳԱԻ ՕՊԱՄԱՅԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՇԱՏ ՈՒԺԵՆԴ ԷՐ

ԱՄՆ նախագահը շատ հզօր, ուժեղ յայտարարութիւն է արել: Այս մասին, Ապրիլի 24-ին, Միջնակաբերդի յուշահամալիրուծ լրագրողների հետ զրոյցում նշել է Հայաստանում ԱՄՆ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Ռիչըր Միլսը:

Հարցին, թէ ինչպէս է վերաբերում ֆաստին, որ ԱՄՆ նախագահ Բարաք Օբաման իր խոսուումը չկատարեց եւ դարձնալ «ցեղասպանութիւն» բառը չօգտագործեց, դեսպանը պատասխանել է. «Կարծում եմ՝ երէկ նախագահը շատ հզօր, ուժեղ յայտարարութիւն է արել: Նա դէպէրը որակեց որպէս 20-րդ դարի վատթարագյուն վայրագրութիւններից մէկը: ԱՄՆ նախագահը հաւատարիմ է մնում այն յանձնառութեանը, ինչին ձգուում ենք մենք բոլորս՝ դէպէրի լիարժէք, ամբողջական եւ արդարացի ճանաչմանը: ԱՄՆ նախագահը շարունակում է հաւատարիմ մնալ աշխատելու այն ուղղութեամբ, որպէսզի լիարժէք եւ ամբողջական կերպով ճանառութեանը:



ԱՄՆ դեսպան Ռիչըրտ Միլս

Դէպէրը»:

Դիտարկմանը, թէ գուցէ ԱՄՆ նախագահը չի ցանկանում թուրքիայի հետ յարաբերութիւնները վատթարացնել, դեսպանը արձագանգել է, որ ԱՄՆ նախագահը նշել է, որ իր նպատակը ճշմարտութիւնն է եւ երկու հասարակութիւնների միջեւ հաշտեցումը, նաշարունակում է հաւատարիմ մնալ այդ յանձնառութեանը:

ՎԱՐՉՈՒ ՄՐԱՅ

ՓԱՍԱՖԻՍԱՅԻ ՄԵԶ (200 ՇՈԳԻԻ ՇԱՄԱՐ) ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝
ՇԵՌԱԶԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

ԱՒԵԼԻ ՔԱՅ 60 ՐԱԶԱՐ ՐԱՅԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ



ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԱԾ Է 1-ԷՐ

պէս նաեւ Լու Անձելոսի քաղաքապետական խորհուրդի անդամներ Փրիգորեան, Արա Տապանճեան, Արապօ եւ Ներսիկ հասպիրեան, Արմէնճիք եւ Յարութ բամպութեան:

Արդարեւ անցեալ տարուան եղենի 100 ամեակի Լու Անձելոսի քաղաքի պատմական մէծագոյն քայլարշաւին իրենց մասնակցութիւնը բերին շուրջ 160 հազար հայորդներ: Իսկ այս տարուանը կը կատարի պատմական ամենամեծ հանրահամար եւ Յարութ բամպութեան:

Բոլոր ելոյթներու ընթացքին բազմազար ամբոխը հայրէնասիրական լոգունգներով ու վանկարգութիւնուն կը արդար զարդար գործութիւն է առաջնաշնորհ կը ներկայացնէր, միաժամանակ դատապարտելով Արցախի ապատառենչ ժողովուրդին վրայ կատարուած ապերիններու բարբառական արարքները:

Այս առթիւ օրուան պատշաճ գեղարուեստական յայտագրին իրենց մասնակցութիւնը բերին Դրո Գրիգորեան, Արա Տապանճեան, Արապօ եւ Ներսիկ հասպիրեան, Արմէնճիք եւ Յարութ բամպութեան: Արդարեւ անցեալ տարուան եղենի 100 ամեակի Լու Անձելոսի քաղաքի պատմական մէծագոյն քայլարշաւին իրենց մասնակցութիւնը բերին շուրջ 160 հազար հայորդներ: Իսկ այս տարուանը կը կատարի պատմական ամենամեծ հանրահամար եւ Յարութ բամպութեան:

100 ամեակին ետք հայութիւնն այժմ թեւակոխած է նոր հանդիպուած պատմական պատմական ամենամեծ հանրահամար եւ միջազգային աստեաններու միջոցով:

Վեղասպանութեան 101-րդ ամեակը նշուեցաւ նաեւ Թուրքիոյ մէջ:

Ամէնէն զգայացունց երեսոյթը պարզուեցաւ Ապրիլ 23-ին, Թուրքիոյ խորհրդարանէն ներս, ուր հայագիտ երեսփոխան Կարօ Փայլան խորհրդարան ներկայացաւ 1915 թուականին նահատակուած հայ մտաւորական-պատգամաւորներու՝ Գրիգոր ԶՈՀՐԱՎԻ, Նազարէթ Տաղաւարեանի, Համբարձում Պոյաճեանի, Կարապետ Փաշաշեանի եւ այլ մտաւորական-ներու լուսանկարներով։ Ելոյթ ունենալով Կարօ Փայլան յայտարարեց, որ Օսմաննեան խորհրդարանի անդամ եղած եօթ հայ պատգամաւորներ սպանութեան հարցով, պարզելու համար անոնց ենթարկուած ճակատագրի մանրամասնութիւնները, գոնէլու ածիւնները եւ արժանի ձևուկ զանոնք յանձնելու հողին։

Հայ պատգամաւորի ելոյթի ընթացքին խորհրդարանի նստարաններուն վրայ գետեղուած էին նահատակ երեսփոխաններու նկարները։

Իր ելոյթի աւարտին Կարօ Փայլանը հայերէնով ըստ. «Ասուուած անոնց հոգին լուսաւորէ»։

Միջոցառում Պոլսոյ Մէջ Ապրիլ 24-ին, «Յեղապաշտութեան եւ ազգայնամոլութեան դէմ պայքարի» խմբակը, «Յեղապաշտութեան դէմ պայքարի եւրոպական շարժումը», Թուրքիոյ «մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան միութիւնը» եւ «Նոր Զարթոնք» հայկական կազմակերպութիւնը հաւաքուեցան Պոլսոյ Կապաթաշի կայարանին մէջ, բարձրացնելով Յեղապահանութիւնը ճանչնալու կոչ ուղղող պաստառներ, 1915-ին ձերբակալուած ու մահուան ուղարկուած հայ մտաւորականներու նկարները։

Մասնակիցները ապա երթով ուղղուեցան Հայտարարացայի հրապարակին, կայսերական 1915-ին իրենց մահուան ուղարկուած էին հայ մտաւորականները։ Արտասանուեցան հայերէն, թրքերէն եւ անգլերէն լեզուներով յայտարարութիւններ։

Պոլսոյ Կալաթասարայի հրապարակին վրայ տեղի ունեցաւ սպոյ ձեռնարկ, կազմակերպուած «Շաբաթ օրուայ մայրեր» նախաձեռնութեան կողմէ, որ կը ներկայացնէ Թուրքիոյ բանտերուն մէջ սպաննուածներու մայրերը։ Հաւաքի մասնակիցները բարձրացուցին 1915-ի Ապրիլ 24-ին գոհուած հայերու լուսանկարներ։ Ձեռնարկին ընթացքին նաեւ ելոյթ ունեցաւ ընդդիմադիր ժողովրդահանրապետական կուսակցութեան փոխնախագահը։

Հայերէն խորագիր քրտական թերթի էջերուն

«Osgur Gundem» պարբերականը հրապարակուեցաւ հայերէն գլխաւոր խորագրով՝ «Յեղասպանութիւնը կը շարունակուի»։ Թերթին մէջ նշուած էր, որ երիտթուրքերու իրականացուցած Հայոց յեղասպանութիւնը ներշնչեց Հիմլըրին՝ իրականացնելու հրէաներու յեղասպանութիւնը։

«Թուրքիոյ մէջ իշխող Արդարութիւն եւ Զարգացում» կուսակցութիւնն ալ կը հետեւի երիտթուրքերու օրինակին՝ քիւրտ ժողովրդին դէմ նոյն յեղասպա-

Յեղասպանութեան 101-Ամեակի Նշումը Թուրքիոյ Մէջ



Պոլսոյ մէջ կը նշուի հայ հասարակութիւնը տարելիցը



Հնչակեան մեծանուն գործիչ Համբարձում Պոյանեանի նկարը պարզած, Կարօ Փայլան ելոյթի ունենայթրական խորհրդարանի ամպիոնէն



Հայ հասարակ պատգամաւորներու լուսանկարները՝ գետեղուած Խորհրդարանի նախարարութիւնը

նութեան հայեցակարգը գործածելով։ նշուած է հրապարակութիւնը մէջ։

Քրտական «Դեմոկրատական Հասարակութեան Գոնկրէս» կուսակցութիւնը Հայոց յեղասպանութեան տարելիցին կապակցութեամբ հրապարակեց յայտարարութիւնը մը որուն մէջ նշուած էր, որ իթթիհատականները իրականացուցած էին «մէկ երկիր, մէկ ազգ, մէկ լեզու» քաղաքականութիւն, որուն հետեւանքով Անթոլիոյ եւ Միջազետքի ժողովուրդներուն հանդէպ մէծ յեղասպանութիւն կատարուած էր։ «Տեղի ունեցածին մէջ ամենէն սարսակելին 1915-ի Հայոց յեղասպանութիւնն էր։ Մէկ ու կէս միլիոն հայ կոտորուեցաւ ու այդքան հայ արտաքսուեցաւ Յեղասպանութեան ժամանակ»։ նշուած է յայտարա-

ռուելու պատմութեան հետ եւ հրաժարելու ցեղասպան մտածելակերպէն։

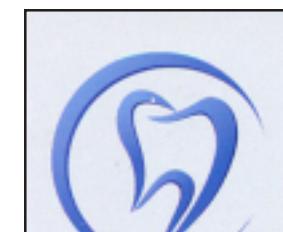
Երտողանի Յայտարարութիւնը

Շարունակելով ժիտողական քաղաքականութիւնը, Թուրքիոյ նախագահ Ռէճէփ Թայիփ էրտողական հրապարակեց յայտարարութիւն մը, որուն մէջ դարձեալ ցաւակցութիւն յայտնեց 1915-ին սպաննուած հայերուն եւ ողջունեցած անդամները մէջ, որ կը համարուի Օսմաննեան հայերու ցաւը վերապրելու եւ զանոնք լիշելու լաւագոյն վայրը», ըստած է էրտողականի նամակին մէջ, որ ուղղուեցաւ Պոլսոյ հայոց պատրիարքութեան եւ ընթերցուեցաւ պատրագին ընթացքին։ «Մնաք պիտի շարունակենք լուսանկարութիւններ քաղաքականացնել, ատելութիւն եւ թշնամութիւն սերմանել երկու հարեւան ժողովուրդներուն միջեւ, որոնք կապուած են պատմութեամբ եւ սովորութիւններով», ըստ էրտողականի Ան ողջունեց «հայերու եւ թուրքերու միջեւ մօտ հազար տարուայ համագոյնութեան մշակոյթը», խօսելով միացեալ ցաւի մասին։

«Անաթոլիոյ մէջ, ուր մարդարական պարտականութիւնները երբեք չեն ժիտուած, ուր ուրախութիւնն ու տիրութիւնը համատեղ զգացած են բոլորը, արդարութիւնը պիտի յաղթէ», հաստատեց Թուրքիոյ նախագահը։

Պատրագին ներկայ գտնուեցաւ նաեւ ժողովուրդներու Դեմոկրատական Կուսակցութեան երեսփոխան Կարօ Փայլանը։ Անպատճեն այցելեց Թուրքիոյ բանակին մէջ ծառայութեան ընթացքին սպաննուած Սեւակ Պալքֆանի գերեզման։

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարի տեղակալ Շաւարչ Քոչարէան մեկնաբանեց Թուրքիոյ նախագահին ուղերձը եւ նշեց, որ յայտարարութիւնը էրտողականի ժխտողականութեան հերթական անյաջող դրսեւուածն էր։ «Թուրքիա կը շարունակէ ջանքեր գործադրել հաւասար հարթութեան վրայ զնելու պատերազմական զոհերուն եւ անոնց, որոնք զոհած ապամուսած պետական մակարդակով ծրագրուած եւ իրականացուած Ցեղասպանութեան։ Թուրքիոյ ժխտողական կեցուածքը աւելի կը խորացնէ հայ եւ թուրք ժողովուրդներու միջեւ առկա անջրպետը, որուն վերացումը լաւագոյն է պատմութեան հետ առերսուելու եւ ապաշխարհանքի», ըստ Քոչարէան։



MEHER BABIAN, D.D.S.
General Dentistry

1111 S. Glendale Avenue
Suite 206
Glendale, CA 91205
Tel: (818) 547-0884
Tel: (818) 547-1476

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՀԱԿՈՒՄ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ



Նախորդ տարիներու նման այս տարի եւս ցեղասպանութեան 101-րդ տարեդարձը նշուեցաւ շրջանացին տարբեր միջոցառումներով, հանդիսութիւններով, քայլարշաւով, մամուլի ու հեռատեսիլի հաղորդումներով, ինչպէս նաև ցուցահանդէսներով ու հակում մոժավառութիւններով:

Ապրիլ 23-ի երեկոյեան, ֆասատինայի «Memorial Park»-էն ներս տեղի ունեցաւ երիտասարդական հակում, կազմակերպութեամբ «Կայծ» երիտասարդական միութեան, ՀՄԴ էւ Հայ Ամերիկան Խորհուրդի, որուն ներկայ եղան հարիւրաւոր հայեր:

Երեկոն սկսաւ Ամերիկայի եւ

մասնակցութիւնը բերին նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան պարախումբը, երիտասարդ ասմունքողներ՝ Անի եւ Աննա Ափեան, իսկ ազգային հայրենասիրական երգերով ելոյթ ունեցան վաքօ Չոլաքեան եւ Առնօ Մկրտչեան:

Երեկոյի աւարտին ներկաները ուղղուեցան դէպի մօտակայ Հայոց եղեռնի նորակառոյց յուշարձանը, ու իւրաքանչիւրը զետեղեց իր ծաղիկը նահատակաց յուշարձանին առջեւ:

Գաղութային Այլ Միջոցառումներ

Նոյն օրը երեկոյեան, Կլէնտէլի քաղաքակետարանի շրջափակին մէջ, կազմակերպութեամբ Մի-



Հայաստանի քայլերգներով, որմէ ետք «Կայծ» երիտասարդական Միութեան անունով բացման խօսք կատարեցին օրուայ երկու հանդիսավարներ՝ Ալիսոն Ղաֆարի (Անդրեյէն) եւ Անի Ափեան (Հայքրէն):

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի անունով ելոյթ ունեցաւ Քորթնի թոսունեան, որ իր խօսքի աւատին հրատիրեց Լու Անձելոս գաւառի վերակացու Մայք Անթոնովիչը:

Բոլոր ելոյթ ունեցողները անդրադան հայ ժողովուրդի ենթարկուած ճակատագրին, վերապրելու կամքին, ցեղասպանութեան ճանաչումին, հատուցման եւ պահանջարկութեան, ինչպէս նաև անդրադան Ատրպէճանի կողմէ Արցախի խաղաղ բնակչութեան դէմ կատարուող յարձակումներուն:

Երեկոյի ընթացքին, մէջ ընդ մէջ գործադրուեցաւ օրուայ խորհրդը փոխանցող գեղարուեստական յայտագիր մը,

ացեալ Հայ երիտասարդներու միութեան տեղի ունեցաւ հակում եւ մօմավառութիւն, որուն ներկայ էին հազարաւոր ժողովուրդ:

Ապրիլի 24-ին առաւօտեան ժամը 10:00ին, Հոլիվուտի «Փոքրիկ Հայաստան» շրջանին մէջ տեղի ունեցաւ Միացեալ Հայ երիտասարդներու տարեկան ցոյցը, մասնակցութեամբ տասնեակ հազարաւոր պահանջատէր հայորդներու: Այս առթիւ տեղի ունեցաւ նաև քաղաքական միթինսկ՝ հայ ժողովուրդի ու Արցախի արդար դատին ի նպաստ:

Տեղի ունեցան նաև զոյթ ցոյց ցահանդէսներ՝ մեծ եղեռնի 101-րդ տարեդարձին նուիրուած: Առաջինը պատմավաւերագրական էր, Կլէնտէլի «Պրանտ» գրադարանին մէջ: Իսկ երկրորդը հայ տաղանդաւոր գեղանկարիչներու տասնեակ մը իւղանկարներու գործերը՝ Կլէնտէլի Հայաստանի աւագ հիւպատոսարանի սրահի սրահներուն մէջ:

ՍԱՐԳՍԵԱՆ. «ՀԱՅԵՐՈՒ ՆՈՐ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ ՉԱՐՏՈՒԵՆՔ»

Շարունակուածէջ 1-Էն

աւելին գիտէ՝ քան ինչ գիտէր երէկ: Սարգսեան նաեւ նշեց, թէ այս օրերուն տակաւին չեն հանդարտած ապրումները, քննարկումներն ու վերլուծութիւնները՝ կապուած Ապրիլ 2-ին 5 տեղի ունեցած պատերազմական գործողութիւններուն հետ, երբ Ատրպէճանը կրկին պատերազմ սկսաւ Արցախի դէմ: «Ատրպէճանի իրական նպատակը կամ աւելի ճիշտ՝ երազանքը Արցախի գրաւումն ու հայաթափումն է, որուն իրեւ արդիւնք՝ Արցախի բնակչութիւնը մասամբ պէտք է բնաջնջուի, մասամբ բռնագաղթէ», ըստ Սարգսեան եւ հաւատեց, որ ամքող աշխարհին լուր կու տաց, թէ Արցախի մէջ հայերու բնաջնջում կամ բռնագաղթ տեղի պիտի չունենայ: «Հայերու նոր ցեղասպանութիւն մենք պիտի չարտօննենք» ընդգծեց Հայաստանի նախագահը, շեշտելով, որ «մեր ժողովուրդի բացառիկ միասնականութեամբ ու կամ քով պիտի կառուցենք ազատ, խաղաղ ու ժամանակակից երկիր, համայնքայության հզօր հայրենիք, ուր կը վերադառնան Հայոց ցեղասպանութեան գոհերու եւ հրաշքով փրկուածներու սերունդները»:

Երեւանի մէջ տեղի ունեցաւ նաեւ «Ընդդէմ Ցեղասպանութեան Յանցագործութեան» միջազգային երկրորդ համագումարը, որուն ներկայ գտնուեցան քաղաքական, պաշտօնական, դիւանական, լրատուական, մարդաբանական, ընկերացին, տնտեսական, իրաւական եւ այլ ոլորտներու մէջ ծառայող բազմագումարի:

Հայոց 2-րդ Գլունի յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութիւնը ոչ միայն Հայաստանի, այլեւ աշխարհի պատմութեան մէկ մասն է: Այս գոհունակութիւն յայտնեց այս օրերուն երեւան գտնուելուն համար եւ զարմանալի նկատեց, որ Թուրքիա տակաւին կը մերժէ Հայոց ցեղասպանութեան փաստը:

Ցեղասպանութեան համար միջազգային կամքագրի մասնակիցներին նուիրուած: Առաջինը պատմավաւերագրական էր, Կլէնտէլի «Պրանտ» գրադարանին մէջ: Իսկ երկրորդը հայ տաղանդաւոր գեղանկարիչներու գործերը՝ Կլէնտէլի Հայաստանի աւագ հիւպատոսարանի սրահի սրահներուն մէջ:

թեան ճանաչումը հիմնական միջոցն է համար արդարութեան: Անոր խօսքով, Ցեղասպանութեան դէմ ոչինչ կատարելու ինքնին կը համարուի ոճիր: Սարգաբանութեան եւ միջազգային հարցերու մասնագիտ փրկութէտը Ալէքս Հինթընը յայտարարեց, որ ցեղասպանութիւնները կը վերադառնան տարբեր եւ նոր ձեւերով: Թուրքիա իրաւապաշտպան եւ գիտնական Սայիտ Զէթինողլու յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութիւնները կը վերադառնան տարբեր բնակչութիւններուն ամութին է: Ան թուրքիա քերու կոչ ուղղեց ազատական մասնակիցներուն ամութին զգացումների մասնակիցներուն ամութին զայտարարեց ցեղասպանութիւնների ինքնական համար:

Ամերիկեան Տէլառուէր նահանգի համալսարանի դասախոս Արարուն Ֆիլիթէլպըրկ համազում յայտնեց, որ Ցեղասպանութիւնները թուրքերուն ամութին է: Ան թուրքիա քերու կոչ ուղղեց ազատական մասնակիցներուն ամութին զայտարարեց ցեղասպանութիւնների ինքնական համար:

Միջազգային իրաւունքի եւ ցեղասպանութեան իրաւունքի մասնագիտ Ուլիլիամ Շապաս իր կարգին յայտարարեց, թէ որոշ երկրուներ կը մերժեն ճանչնալ Հայոց ցեղասպանութեան փաստը, որովհետեւ մտահոգութիւն ուղարկուած է: Դասախոսը նաև նախանձ ուղարկուած է ամութին զայտարարեց ցեղասպանութիւնների վերաբերութիւններով:

Համագումարի ամփոփիչ յայտարարութեան մէջ մասնակիցները ողջունեցին ՄԱԿի կողմէ Դեկտեմբերի 9-ն Ցեղասպանութեան փաստը, որովհետեւ մտահոգութիւն ուղարկուած է ամութին զայտարարեց ցեղասպանութիւններով:

Համագումարի ամփոփիչ յայտարարութեան մէջ մասնակիցները ողջունեցին ՄԱԿի կողմէ Դեկտեմբերի 9-ն Ցեղասպանութեան փաստը, որովհետեւ մտահոգութիւն ուղարկուած է ամութին զայտարարեց ցեղասպանութիւններով:



անձնաւորութիւններ եւ ակադեմականներ:

Համագումարին ընթացքին խօսքեր արտասանեցին բազմաթիւ ակադեմականներ, մարդաբանական, ընկերացին, տնտեսական, իրաւական եւ այլ ոլորտներու մէջ ծառայող բազմագումարի:

Դերասան Ճորժ Գլունի յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութիւնը ոչ միայն Հայաստանի, այլեւ աշխարհի պատմութեան մէկ մասն է: Այս գոհունակութիւն յայտնեց այս օրերուն երեւան գտնուելուն համար եւ զարմանալի նկատեց, որ Թուրքիա տակաւին կը մերժէ Հայոց ցեղասպանութեան փաստը:

Ցեղասպանութեան համար միջազգային կամքագրի մասնակիցներին նուիրուած: Առաջինը պատմավաւերագրական էր, Կլէնտէլի «Պրանտ» գրադարանին մէջ: Իսկ երկրորդը հայ տաղանդաւոր գեղանկարիչներու գործերը՝ Կլէնտէլի Հայաստանի աւագ հիւպատոսարանի սրահներուն մէջ:

Թեան ճանաչումը հիմնական միջոցն է համար արդարութեան:

Հայոց 2-րդ Գլունի յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութեան համար միջազգային կամքագրի մասնակիցներին նուիրուած:

Առաջինը պատմավաւերագրական էր, Կլէնտէլի «Պրանտ» գրադարանին մէջ:

Հայոց 2-րդ Գլունի յայտարարեց, որ Հայոց ցեղասպանութեան համար միջազգային կամքագրի մասնակիցներին նուիրուած:

Հայոց

Լիբանանակազմութիւնը՝ ԴԱՏԻ ՈՒ ԱՐՑԱԽԻ ՊԱՀԱՊԱՆ



Աիբանանահայրթիւնը վերա-
հաստատեց իր ուխտը՝ նահատակնե-
րուն, Հայրենիք Հայատանի, Արցա-
խի, Հայկական իրաւունքներու եւ
սրբութիւններու հանդէպ: Լիբանա-
նահայրթիւնը վերատին ապացուցեց,
որ կը մնայ Սփիւրքի պիրտը, Սփիւր-
քի մարմինը ղեկավարողը, միաժա-
մանակ պատրաստ է անհրաժեշտու-
թեան պարագային նեցուկ կանգներու
Հայատանին ու Արցախին:

Կազմվակերպութեամբ հայ քաղաքական երեք կուսակցութիւններուն, կեղրոնսական Պէլըրութի Նահատակաց հրապարակին վրայ երէկ երեկոյցնան տեղի ունեցաւ ժողովրդային բազմամարդ հանրահաւաք մը, ոգեկոչելու համար Հայոց ցեղասպանութեան 101-ըդ ամեակի եւ մէկ ու կէս միլիոն նահատակներուն լիշտակը:

Հիբանանահայութիւնը կեղ-
րոնական Պէցրութ հասած էր իր
բոլոր շերտերով, պլիսաւորութեամբ
պիտական զործող եւ նախկին նա-
խարարներու ու երեսփոխաննե-
րու, Պէցրութի մօտ Հայաստանի
դեսպանին, երեք յարանուանու-
թիւններու հոգեւոր առաջնորդնե-
րու, հայ քաղաքական կուսակցու-
թիւններու ղեկավարութեանց, հայ-
կական միութիւններու ներկայա-
ցուցիչներուն, կրօնական, դիւա-
նագիտական, զինուորական անձ-



Նաւորութիւններու;

Հանդիսութեան ընթացքին
նախ արաբերէնով ընթերցուեցաւ
Հայ քաղաքական երեք կուսակցու-
թիւններու միացեալ յայտարարու-
թիւնը, ապա արտասանուեցան երեք
խօսքեր: Ո.Ա.Կ.-ի անունով Սեւակ
Յակոբեան յայտարարեց, որ տա-
կաւին Ֆեղասպանութեան եղելու-
թիւնը, նկարները եւ ցաւը կան-
գուն կը մնան Հայ ժողովուրդի
հաւաքական լիշողութեան մէջ,
միշտ կենդանի տրոփումով ու այն
հաստատ համոզումով, որ Հայ Դա-
տը արդար է ու անզիջանելի՝
որքան ալ տարիները անցնին, որով-
հետեւ իրաւունքը չի մահանար:

Հ.Յ.-ի անունով խօսք առաւ
Յակոբ Հաւաթեան։ Ան խօսեցաւ
Ժամանակակից համազգային անվ-

ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՐԴԻ ՀԱՄԲԵՐՈՒԹԹԻՒՆԸ ՇՈՎ ԶԵ՛ ՈՎԿԻԱՆՈՍ Է

ՃՈՐՃ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Եթէ այդպէս չլինէր դարեր
շարունակ չինք համբերի եւ
հանդուրժի, այլ կ'ըմբոստանայինք
թէ ներքին եւ թէ արտաքին
թշնամիների դէմ, որոնց շնորհիւ
300,000 քառ. քմ. տարածքից մնաց
շուրջ 30,000ը։ Ով է մեղաւոր։
Վերլուծել է պէտք եւ հասկանալ թէ
ինչո՞ւ համաշխարհային քաղաքա-
կրթութիւնը իր աւանդը ներդրած
հայ ազգը միշտ արժանանում է
նման ճակատազրի։ Գուցէ նրանից
է որ առաջինն էինք, որ
ընդունեցինք քրիստոնէութիւնը,
որպէս պետական կրօն, որը մեզ
յորդորում է լինել համբերատար,
պարկեցա, օրինապահ, քաղաքա-
կիրթ։ Եթէ այդ բոլորի գինը
պետականութիւն կորցնել է (մօտ
700 տասնի) անոնուհաս տառած օնկո

100 տարի), ասլույժատ տարրածքներ կորցնելը, եղեռնի ենթարկուելը, ուղանքների ենթակաց լինելն է, ինքնուրոյն գործելու եւ որոշումներ կայացնելու անկարողականութիւնն է քառօրեաց պատերազմում մատադ սերնդի գոհաբերութիւնն է, շարունակական արտագաղթի, սոցիալական վիճակի վատթարացումն է, ժողովրդի քուէն կեղծած, գողացած, կոռում պացուած իշխանութիւն ունենալն է, ապա այդ դէպքում ես անձամբ եւ ինձ նման շատ-շատերը պատրաստ չենք համբերելու, հանդուրժելու այս վիճակը, որտեղ անապահով ընտանիքների 18-20 տարեկան մատշաղ զինուորները իրենց կեանքով վիճարէ այդ զինը: Դեռ պէտք է պարզել, թէ մենք ինչու այդքան զոհ տուեցինք եւ ինչու այդ զոհերը միայն անապահով ընտանիքի զաւակներն են: Ի՞նչ է օլիվարիները, իշխանաւորները այդ տարիքի զաւակներ չունե՞ն, թէ նրանք «վերին արտի ցորեն» են: Նրանց է վերապահուած շքեղ մեքենաներ վարել, բարձրակարգ ռեստորաններում ճոխ սեղանների շուրջ դիրքաւորուել, իսկ խեղճ ու անապահովները խրամատաներում կանգնած պաշտպանեն հայրենիքը: Եւ դա էլ դեռ քիչ չէ, փամփուշտ չունենալու պատճառով ձեռնամարտի պատրաստուեն: Հսէք այս որ դարում ենք ապրում, որ զինուորը փամփուշտի, իսկ տանկը վառելիքի պակաս ունենալ:

Սասունի, Զէյթունի ինքնապաշտպանական մարտերի ժամանակ նման իրավիճակ եղել է, բայց մենք այն ժամանակ պետութիւն չէինք, մեր իշխանաւորների զաւակները անդամ «հեծանիւ» չունեին: Իսկ հիմա շքեղ առանձնատների, բազմաթիւ «անձնական եկեղեցիների» ափրիկեան ջունգլիներում գազանների որսի եւ այլ հաճոյքների վրայ հարիւր հազարաւոր տոլարներ ծախսող հարուստ նախագահներ ունենալով, չունենք ժամանակակից զէնք եւ զինամթերք: Անցեալում ինչպէս Միխթար Սպարապետի ժամանակ, որտեղ նմանատիպ իրավիճակ էր

ուայ այն բազուկներն էք, որոնք
պիտի բարձր պահեն հայ ժողո-
վուրդի պահանջատիրութեան
բարձրագոյն ջահերը», յայտարա-
եց Ընկ. Թիւթիւննեան:

Ըստ Հայոց պատմութեան առաջին համար կատարված է այս գործութեանը:

ստեղծուել, եւ զինմաթերքի անհրաժեշտութիւն կար, հայոց տիկնայք զոհաբերեցին իրենց ուկեայ զարդերը յանուն հայոց բանակի զինմանը: Իսկ այսօր պէտք է ցաւով նշել, որ ոչ մի իշխանաւորի կին նման զոհաբերութեան չգնաց, այլ բաւարարուեց հիւանդանոց գնալով այցելել վիրաւոր զինուորներին: Եւ սելֆի անելով ցուցադրել իր առաքինութիւնը: Ու հիմա ոչ ոք պատախան չի տալիս, թէ ինչու փամփուշտ չունեին մեր զինուորները եւ ինչու էին կուռում 80-ական թուականների զէնքերով: Իսկ ուր են մեր «մեծ եղբօր» Ռուսաստանի \$200 միլիոնանոց արդիական զէնքերը (սմերջ, իսկանդար, սոլցեպիուկ): Թէ այս անգամ էլ կ'ամէք ուուսը ուշացաւ, ինչպէս սովետական բանակը՝ Սումկացիթում, իբր ուշացաւ, որի պատճառով հազարաւոր հայեր կոտորուեցին, Շահումեանը, Գետաշէնը եւ միւս շրջանները կորցրեցինք: Դեռ ինչքան պէտք է համբերենք որ հասկանաք որ մենք մենակ ենք եւ մեր յոյսը մեր վրայ պէտք է դնենք: Ինչպէս մեր հանճարեղ բանաստեղծն է ասել. «Հայ ժողովուրդ, քո փրկութիւնը քո հաւաքական ուժի մէջ է»: Եւ դա բազմից ապացուցուել է: Հիմա նոյնպէս, քառօրեայ այս պատերազմում ողջ ժողովուրդը, թէ ներսում, եւ թէ սփիւռքում համախմբուեցին մէկ բունցք դարձան եւ պատրաստ են իրենց կիսանքը զոհաբերելու յանուն հայրենիքի: Բայց միթէ իշխանութիւնը դա պէտք է համարի, որ ներքին հարցերը մէկ կողմ են դրում եւ բոլորը համախմբւում են իր շուրջը եւ ինքն էլ առիթից օգտուելով պիտի շարունակի երկրը հայաթափել, մէնաշնորհը զարգացնել, միլիոններ դիզել, դրանով իսկ երկրի վիճակը էլ աւելի վատթարացնել, առանց հասկանալու, որ Աստուած մի առասցէ մի քանի տարի յետոյ ազերիները նորից փորձեն ուզմական ճանապարհով լուծելու Արցախի հարցը՝ պաշտպանող չի լինելու: Թէ յոյսերը դրել են օլիգարքիների զաւակների, թոռների վրայ: Յիշեցէ՞ք, այնքան քիչ էք լինելու, որ կորցնելու էք, ոչ միայն Արցախը, այլև Հայաստանը, թէ ձեզ միեւնոյն է լինելու գուցիք այդ ժամանակ էլ երեւանը թողնէք եւ «Հայոէ դէպի Փարիզ»: Մանաւանդ ձեզնից շատերը այնտեղ ունեն շքեղ առանձնաստներ եւ միլիոնաւոր գումարներ: Բաւական է: Եկել է լրջանալու պահը ի սէր Աստծոյ, այս անգամ էլ մի կոտրէք համախմբումը, մի հիասթափեցրէք ժողովրդին: Սթափուէք, դարձի եկէք, շրջուէք դէպի ժողովուրդը, միասնաբար գործելու, մեր բանակը հզօրացնելու, մեր երկրը երկիր դարձնելու սուրբ գործին: Գուցէ այն ժամանակ ձեր արածը ինչ որ չափով ձեզ ներուի Աստծոյ եւ ժողովուի կողմից:

Երգչախումբը ներկայացուց շարք
մը երգեր, «Արարատ» օրաթերթի
տնօ ընտուհի ընկ.հի Անի Եփրեմ-
եան հանդէս եկաւ ասմունքով, իսկ
հայրենասի բական երգերու փունջ
մը ներկայացուցին Կարօ Քէլքքեա-
նը եւ Աւո Ազրապեանը, ընկերակ-
ցութեամբ Պողոս Քէլչէնեանի:

Հայ քաղաքական կուսակցութիւններու կազմակերպած 101 ամեակի ոգեկոչման կեռոր նական

massis Weekly

Volume 36, No. 16

Saturday, April 30, 2016

Over 60,000 Rally for Justice, Commemorate Armenian Genocide



LOS ANGELES -- Over 60,000 people peacefully rallied in front of the Turkish Consulate in Los Angeles to commemorate the 101st anniversary of the Armenian Genocide and protest the Turkish Republic's continued and multiplied efforts of denial on April 24, 2016, in front of the Turkish Consulate in Los Angeles.

H.E. Hovnan Derderian, Primate of the Western Diocese of the Armenian Church of North America, Archbishop Moushegh Mardirossian, Primate of the Western Prelacy of the Armenian Church of North America, Reverend Mikael Mouradian, Bishop of the Armenian Catholic Eparchy in the United States and Canada, and Rev. Berdj Djambazian opened the program with a prayer, while students from all Armenian schools from Los Angeles performed the Armenian and Ameri-

can National Anthems.

Dozens of federal, state and local officials rallied alongside the Armenian-American community, demanding justice, vowing to never forget and to continue the fight against the denialist agenda of the Turkish government.

Those who addressed the sixty thousand strong audience included representatives Adam Schiff, Loretta Sanchez and Tony Cadenas; California State Treasurer John Chiang, California State Assembly members Scott Wilk, Adrin Nazarian and Los Angeles City Council members Paul Krekorian and Paul Korets.

Speaking on behalf of Armenian Genocide Committee and the Armenian American community at large were; Ms. Tamar Poladian, Mr. Krikor Moloyan (see page 3) and Mr. Daron Der-Khachadourian, while Mr. Jo-

seph Kaskanian spoke on behalf of the Armenian American youth.

The day's program, which included performances by Tro Krikorian and Ara Dabandjian, Nersik and Arabo Ispiryan, R-Mean, Armenchik and Harut Pamboukjian, was guided along by Mistress of Ceremonies Hoory Minoyan.

The show of unity, passion, and determination by the various Armenian Genocide Committee organizations as well as the audience overwhelmingly drowned out the denialist messages being spewed by few Turkish protesters along with their paid for aerial propaganda campaign. Rather the presence of deniers and their propaganda invigorated the more than sixty thousand strong in attendance.

The presenter and the audience showed solidarity with Artsakh, and reminded the world that Armenians will not stand idle as their brethren face military aggression from Azerbaijan. Artsakh, which endured a massive and savage attack by Azerbaijani forces in the beginning of the month, the likes of which have not been seen since the 1994 cease fire agreement, reminded Armenian American what their ancestors went through in 1915 is still possible in today's world.

Representatives leading Greek, Assyrian, Yezidi, Jewish, Kurdish, South Asian, Sikh organizations, as well as labor unions and student groups, partnered with the Armenian Genocide Committee, and their presence was felt at the Rally for Justice.

Statement by President Barack Obama on Armenian "Remembrance Day"

Today we solemnly reflect on the first mass atrocity of the 20th century—the Armenian Meds Yeghern—when one and a half million Armenian people were deported, massacred, and marched to their deaths in the final days of the Ottoman empire.

As we honor the memory of those who suffered during the dark days beginning in 1915—and commit to learn from this tragedy so it may never be repeated—we also pay tribute to those who sought to come to their aid. One such individual was U.S. Ambassador Henry Morgenthau, Sr., who voiced alarm both within the U.S. government and with Ottoman leaders in an attempt to halt the violence. Voices like Morgenthau's continue to be essential to the mission of atrocity prevention, and his legacy shaped the later work of human rights champions such as Raphael Lemkin, who helped bring about the first United Nations human rights treaty.

This is also a moment to acknowledge the remarkable resiliency of the Armenian people and their tremendous contributions both to the international community as well as to American society. We recall the thousands of Armenian refugees who decades ago began new lives in the United States, forming a community that has

Continued on page 4

Armenia Commemorates 101st Anniversary of Genocide Actor-Activist George Clooney Joins Genocide Commemoration

YEREVAN -- Armenia commemorated the 101st anniversary of victims of the Armenian Genocide as tens of thousands of people marched on Sunday to the hilltop Genocide Memorial at Tsitsernakaberd in Yerevan.

The annual day-long procession followed a prayer service led by Catholicos Garegin II, the supreme head of the Armenian Apostolic Church, attended by the leadership of Armenia, international guests, diplomatic representatives, Armenian nationals and Diaspora representatives.

"More than a century has passed since the genocide," President of Armenia Serzh Sarksian said in a written address to the nation. "What has changed? First of all, we have changed. We have been reborn as a nation and as a state. We have proved to ourselves and the world that the Turkish genocidal plans failed."

"What has not changed is Turkey's denialist stance and hostile attitude to-



wards everything Armenian" he went on. "This is a direct continuation of the crime going on nowadays."

Sarksian stressed at the same time that unlike Turkey's government and policy-makers, "the Turkish society has partly changed" with regard to the genocide issue. "Today it knows more about Turkish history than it did yesterday," he

said. "Tomorrow it will know even more than it does today, unless, of course, they strangle free speech and media, shoot and arrest parliamentarians, public figures and editors."

Actor-Activist George Clooney,

Genocide Denialist Target Little Armenia



HOLLYWOOD -- On Friday April 22, the Armenian Council of America (ACA) was informed by its membership that Turkish denialist have targeted the "Little Armenia" neighborhood in Los Angeles California. The denialists were gluing posters on various walls in the neighborhood promoting 'Fact Check Armenia' which denies that the genocide of Armenians by the Ottoman Empire took place, contrary to the consensus of most historians.

As an ACA member attempted to

Continued on page 4

Continued on page 4

Armenian Genocide Commemorated in Istanbul



ISTANBUL (Combined Sources)

-- Representatives of Turkey's Say Stop to Racism and Nationalism (DurDe) platform, European Network Against Racism (ENAR), Turkey's Human Rights Defense Union and New Awakening gathered Sunday at Istanbul's Kabatas station to honor the memory of the Armenian Genocide.

They carried posters condemning and urging to acknowledge the Armenian Genocide, as well as photos of Armenian intellectuals who were arrested and sent to death on 24 April 1915.

The participants thereafter marched to Haydarpasa train station, from where the Armenian intellectuals were sent to death by train on the same day.

Turkish human rights defender Eren Keskin read out an announcement in Armenian, Turkish and English on behalf of those gathered.

He stressed that the denial of the Armenian Genocide, which is a crime against humanity, continues the crime.

By the end of the commemoration event, the participants threw white carnations into the sea.

On Saturday, the Istanbul civic group Saturday Mothers/People organized a public event in the city's Galatasaray Square, calling upon the Turkish society to confront its past.

The organizers carried photos of the Armenians killed on April 24, 1915.

The event was attended by Sezgin Tanrikolu, a deputy leader of the People's Democratic Party, Karo Paylan, Armenian parliament member elected from the Pro-Kurdish Peoples' Democratic Party, representatives of the Armenian General Benevolent Union and the organization Fight Against Racism in Europe.

In his speech at the ceremony, Paylan urged for efforts to eternalize Armenians' memory in those Turkish towns and cities that saw tragic massacres more than 100 years ago. "We want our ancestors' bodies; we want tombstones to be built," he said.

Garo Paylan Calls for Investigation on Ottoman-Armenian Parliamentarians Killed in 1915



ANKARA -- HDP Istanbul MP Garo Paylan suggested forming a parliamentary commission for carrying out an investigation on 7 Armenian members of Chamber of Deputies of Ottoman Parliament who served in 1908-1915 and killed after being arrested on April-May 2015.

Garo-Paylan-MeclisIn his address to Parliament, Paylan read the names and displayed the photographs of several Armenian politicians killed, arrested, or exiled in the Armenian Genocide, including Krikor Zohrab (Istanbul), Bedros Haladjian (Istanbul), Nazaret Daghavarian (Sivas), Garabed Pashaian (Sivas), Ohannes Seringiulian (Erzurum), Onnik Tersekian (Van),

Hampartsum Boyadjian (Kozan), Vahan Papazian, Hagop Babikian (Tekirdag), Karekin Pastermadjian (Erzurum), Kegham Der Garabedian (Mush), Hagop Boyadjian (Tekirdag), and Artin Boshgezenian (Aleppo). Paylan also detailed the fate of each Armenian politician during the Armenian Genocide. He also demanded proper burials for them.

During his address, which he began with the Armenian greeting "Barev dzez," Paylan condemned the murder of the politicians and said that the Turkish state should come to terms with its history. He also ended his address with the Armenian phrase "Astvats irents hogin lusavori" ("May God illuminate their souls").

Marguerite Barankitse Awarded Inaugural Aurora Prize for Awakening Humanity



YEREVAN, -- Marguerite Barankitse from Maison Shalom and REMA Hospital in Burundi was named as the inaugural Laureate of the \$1 million Aurora Prize for Awakening Humanity. At a ceremony held in Yerevan, Armenia, Barankitse was recognized for the extraordinary impact she has had in saving thousands of lives and caring for orphans and refugees during the years of civil war in Burundi.

As she accepted the award from Aurora Prize Selection Committee Co-Chair George Clooney, Barankitse said: "Our values are human values. When you have compassion, dignity and love then nothing can scare you, nothing can stop you – no one can stop love. Not armies, not hate, not persecution, not famine, nothing."

As the first Aurora Prize Laureate, Barankitse will receive a \$100,000 grant and continue the cycle of giving by donating the accompanying \$1,000,000 award to organizations that have inspired her work. Barankitse plans to donate the award to three organizations in order to advance aid and rehabilitation for child refugees and orphans, and fight against child poverty. These organizations are: the Fondation du Grand-Duc et de La Grande-Duchesse du Luxembourg, Fondation Jean-François Peterbroeck (JFP Foundation), and the Fondation Briderlech Deelen Luxembourg.

Barankitse emphasized: "I chose them because these people supported me and never abandoned me, even in difficult times. They have the same values as me and as the Maison Shalom – compassion, friendliness, dignity, and a generosity which costs nothing."

"Marguerite Barankitse serves as a reminder of the impact that one person can have even when encountering seemingly insurmountable persecution and injustice," said Mr. Clooney. "By recognizing Marguerite Barankitse's courage, commitment and sacrifice, I am hopeful that she can also inspire each one of us to think about what we can do to stand up on behalf of those whose rights are abused

and are in most need of our solidarity or support."

Marguerite Barankitse saved thousands of lives and cared for orphans and refugees during the years of civil war in Burundi. When war broke out, Barankitse, a Tutsi, tried to hide 72 of her closest Hutu neighbors to keep them safe from persecution. They were discovered and executed, whilst Barankitse was forced to watch. Following this gruesome incident, she started her work saving and caring for children and refugees. She has saved roughly 30,000 children and in 2008, she opened a hospital which has treated more than 80,000 patients to date.

Guests also celebrated the exceptional contributions of the other three finalists for the Aurora Prize: Dr. Tom Catena, from Mother of Mercy Hospital in the Nuba Mountains of Sudan; Syeda Ghulam Fatima, the General Secretary of the Bonded Labour Liberation Front in Pakistan; and Father Bernard Kinvi, a Catholic Priest in Bossempte, Central African Republic (CAR). To mark the occasion of the inaugural Aurora Prize Ceremony, these exceptional humanitarians will be presented with a \$25,000 award from the Aurora Prize co-founders to support the organizations that have inspired their work.

Leading humanitarian figures and Aurora Prize Selection Committee members, including Gareth Evans, Hina Jilani, Leymah Gbowee, Shirin Ebadi and Vartan Gregorian, attended and participated in the Aurora Prize Award Ceremony.

"During the selection process for the Aurora Prize, we came across truly remarkable stories of the human spirit, and an extraordinary number of inspiring individuals who are out there making a significant difference," said Vartan Gregorian, member of the Aurora Prize Selection Committee and co-founder of 100 LIVES. "We are proud to be able to recognize Marguerite Barankitse and support the impactful work she is doing in a concrete way. She proves the tremendous impact one person can have on so many."

SEROP'S CAFE
GREEK & LEBANESE FOOD
SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

Pasadena Community Commemorates 101st Anniversary of Genocide



PASADENA- Over 250 members of the community, elected officials, activists, friends and supporters of the Armenian Cause gathered to remember the 1.5 million lives lost during the Armenian Genocide by the Ottoman government during World War I at Memorial Park on April 23.

The candlelight vigil, organized by the Armenian Council of America (ACA), Gaidz Youth Organization (GYO) and Armenian Athletic Association (Homenmen) marks the 101st anniversary of the Genocide.

GYO members Alison Ghafari and Ani Apyan delivered a message from GYO, reminding the audience the importance of continuing to pay homage to the Genocide victims and survivors and remembering the past, so that history will not repeat itself in the future. Following the message was a recital of Silva Kapoutikyan's "Retort" and Paruyr Sevak's "We Are Few, But We Are Armenian," by Ani and Anna Apyan.

The Nor Serount (New Generation) Cultural Association Dance Troupe eloquently performed beautiful dances to somber music and patriotic songs performed by Vako Cholakian and Arno Mkrtchyan ener-

dena City Councilmember Gene Masuda. Mayor Terry Tornek dedicated a proclamation to ACA from the City of Pasadena, which declared April 24 as the "Day of Remembrance of the Armenian Genocide."

On behalf of ACA, Courtney Tossounian thanked the elected officials in attendance and discussed the importance of having hope for a better future, as survivors of the Armenian Genocide had very little to hold onto, but hope. "We did not only survive, but we thrived and we will continue to thrive," added Tossounian.

In his address to the audience, Supervisor Antonovich reaffirmed his long standing support for the Armenian American community and pledged to continue to support the Armenian Cause. Supervisor Antonovich also announced that next year, a permanent display will be placed at Grand Park in Los Angeles to honor the victims of the Armenian Genocide.

The evening concluded as members of the audience placed flowers and wreaths at the Armenian Genocide Memorial monument which was erected as a permanent display in 2015. "We would like to express our gratitude to the Pasadena community took



gized the audience made up of young and old, Armenians and non-Armenians, as they sang in unison and proudly waved the Armenian flag.

Among elected officials in attendance were Los Angeles County Supervisor Michael Antonovich and Pas-

part in this event," said ACA Chairman Sevak Khatchadorian. "The vigil not only paid homage to our Genocide victims and survivors, but it was also a good example of the power of the Armenian community when we remember our past and demand justice."

**ԶԵՐ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԸ ՎԱՏԱՀԵՑՔ
«Մասիս» Շաբաթաթերթին**

T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

Krikor Moloyan's Message

Dear members of the clergy, elected officials, supporters and friends of the Armenian Cause.

Today, we stand here together on the One Hundred and First Anniversary commemorating the Armenian Genocide.

On this solemn day, we stand together as one, in solidarity, to overcome those who deny the pain, suffering and annihilation of our ancestors.

At this very moment, Turkey is systematically operating a well-funded campaign of Genocide denial. A campaign where they spread a false and distorted history throughout the world.

Yet through our collective perseverance, countries are now standing up to the long reigning policy of silence and censorship on the G-word, that is, Genocide.

My dear brothers and sisters! Germany is set to vote on the recognition of the Armenian Genocide on June Second. I say: What took you so long!? What took Germany so long to recognize a fact? When young German officers and future Nazis put into practice what they had seen in 1915 against the Jews in 1945.

The same should be said for Israel, a country whose ancestors felt the pain and suffering of death camps, and what it means to be alone in the world.

For decades, the United States government has used geopolitics as a scapegoat to avoid the recognition of a fact, Genocide. Just a few days ago, President Obama, the symbol of hope eight years past, yet again failed to stand by his pledge as Senator. Especially in his last year in office and still afraid of offending his NATO ally.

Our path to justice is clear. No President's, Prime Minister's or Chancellor's use or non-use of the word Genocide, can change that fact. Cowardly statements by weak heads of state and fickle members of parliament empower us. Empower us to stand together, united, to fight for the imperative prevention of all genocides. In Syria, Sudan, in Iraq, Somalia and Myanmar, in Nigeria and Burundi.

Any nation, that claims to cherish humanity above all else has a duty to recognize and prevent, the deliberate and systematic destruction of an ethnic group.

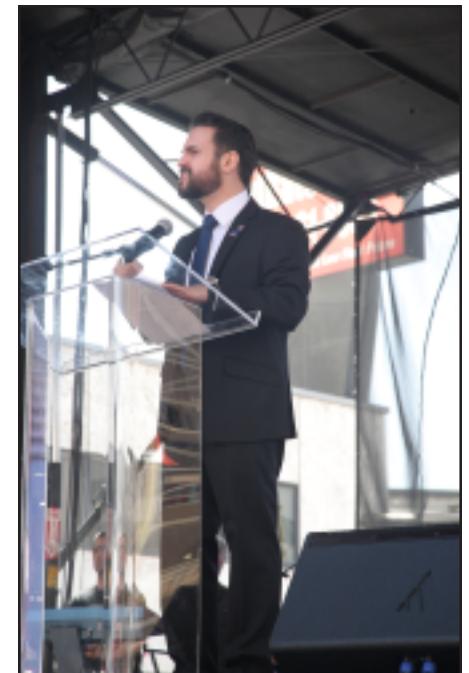
Currently, our struggle with Turkey is an ideological one, based on their false dogmas, that is to discredit their revisionist history. On the other hand our very real struggle with Azerbaijan is to protect our ancestral land of Artsakh from an aggressive and highly militarized Azeri dictatorship.

The savagery committed by Azerbaijan's forces against ethnic Armenian civilians, is a chilling reminder of the same heinous acts that our ancestors fell victim to One Hundred and One years ago by the Ottoman government.

Nonetheless, this did not deter the courageous people of Armenia and Artsakh. Thousands of volunteers enlisted to fight and Azerbaijan witnessed the Resilience and Power of a united Armenian people.

But that was just a small fraction of our united potential.

Our beautiful motherland gained independence a little over two decades



ago and yet struggling down the road of democracy and a transparent government is imperative to the progress and prosperity of our compatriots.

As Diasporan Armenians, we have a duty and moral obligation to ensure that government officials serve the public and are held accountable.

A democratically free Armenia is a strong Armenia. That strong Armenia is a crucial element in demanding the international community to recognize and atone for the century of denial.

Today's Turkish government is afraid; because the geopolitical landscape of the Middle East and the Caucasus is changing. Turkey can no longer claim to be that shining beacon of democracy. Western governments have finally come to realize Turkey has and continues to discriminate against its own citizens, persecute ethnic and religious minorities, and harass those who have the courage to criticize the government.

Today, in the twenty first century, journalists in Turkey are either imprisoned, as was the case of Sevan Nisanyan and countless others, or in the case of Hrant Dink, assassinated.

There are glimmers of hope: many Turkish scholars, politicians, and journalists have come forward and courageously declared in public their opposition to the Turkish government's denial of the Armenian Genocide. The Turkish public is now facing an identity crisis which had been seething and simmering for the past one hundred years. A question: who is a Turk? Are they denialists and revisionists? Supporters of Genocide? Hrant Dink and his peers have tirelessly educated young and progressive Turks. They forced this very question onto the public consciousness. There are Turks who say the Genocide should be recognized and the Turkish government should atone for its century of denial. We need to support these progressive Turks who are on the right side of history because the government of Turkey is scared of the truth. The truth that IS the Armenian Genocide.

The Turkish government knows that it is only a matter of time... We will have the RECOGNITION of the Genocide of our ancestors. We will have the REPARATIONS of our lands, churches, schools and institutions. And we will have the RESTORATION of a strong and unified Armenian Nation.

AGBU 110 Celebrations in Los Angeles

On April 24, 2016, the world watched as Ruben Vardanyan, the co-founder of the 100 Lives initiative, along with Academy Award winning actor George Clooney, awarded a Burundi woman the Aurora Prize of \$1.1 million for her humanitarian efforts of aiding thousands of orphans. The Aurora Prize for Awakening Humanity is part of the 100 Lives initiative established by The Initiatives for Development of Armenia (IDeA) Foundation co-founded by Mr. Vardanyan.

On May 1, 2016, the AGBU Western District Committee will host Mr. Vardanyan as its Marquee Speaker at the celebration of AGBU's 110th Anni-

versary. The evening will also feature various performers including pianist Hayk Arsenyan and cellist Armen Ksajikian. Guests will also enjoy a Mixed Art Exhibit by both, world renowned artists, as well as, amateurs of all ages.

The event will take place on the 11th floor of The Reef, located at 1933 South Broadway, Los Angeles, CA 90007. The program will begin at 5 p.m. Admission to the event is free and open to the public. Kindly RSVP by Wednesday, April 27th by calling the AGBU Western District office at 626-794-7942 or by emailing 110@agbuca.org.

Statement by President Barack Obama

Continued from page 1

enormously advanced the vitality of this nation and risen to prominence and distinction across a wide range of endeavors. -

As we look from the past to the future, we continue to underscore the importance of historical remembrance as a tool of prevention, as we call for a full, frank, and just acknowledgment of the facts, which would serve the interests of all concerned. I have consistently stated my own view of what occurred in 1915, and my view has not changed. I have also seen that peoples

and nations grow stronger, and build a foundation for a more just and tolerant future, by acknowledging and reckoning with painful elements of the past. We continue to welcome the expression of views by those who have sought to shed new light into the darkness of the past, from Turkish and Armenian historians to Pope Francis.?

Today we stand with the Armenian people throughout the world in recalling the horror of the Meds Yeghern and reaffirm our ongoing commitment to a democratic, peaceful, and prosperous Armenia.

President Barack Obama

Armenia Commemorates Anniversary of Genocide

Continued from page 1

along with international dignitaries, attended the annual commemoration service at Tsitsernakaberd. Clooney wore the Armenian remembrance brooch-- a purple forget-me-not flower -- on his jacket.

The Oscar-winning actor called for greater international recognition of the Armenian genocide and said the 1915 slaughter of some 1.5 million Armenians is "also a part of the world's

history" when he addressed an international conference on genocide prevention held in Yerevan on Saturday. "When someone is trying to annihilate a whole human race, culture, people, that's genocide, there can be no other version of it," he declared.

"I think it is ridiculous not to talk about it in terms of genocide, because, of course, it was," Clooney added in a clear reference to Turkey's continuing vehement denial of the Armenian genocide.

Genocide Denialist Target Little Armenia

Continued from page 1

remove posters adjacent to Congressman Adam Schiff's district office, she was confronted by three individuals in a van, who claimed to be working with the Armenian Government promoting peace between the two nations by putting up the posters. Yet the two men and one woman could not address simple questions about Armenians or even the Armenian government, nor would they provide contact information regarding their initiative.

Elected officials representing "Little Armenia" vehemently condemn such actions of the denialist when they were informed by ACA of what was transpiring.

"It's offensive to see Genocide denial propaganda on the same streets where this weekend tens of thousands will march to remember the Armenian Genocide," said Congressman Adam Schiff (D-CA 28th District). "So long as we raise our voices to speak the truth, the campaign of denial by Turkey and its allies will never succeed."

added Congressman Schiff.

"Posting these absurd signs promoting the denial of the Armenian Genocide is inaccurate and distasteful," said Assemblyman Mike Gatto (D-Los Angeles). "There is no room in my district or in California for individuals to wrongfully distort the Armenian Genocide."

"The City of Los Angeles has unequivocally voiced its recognition of the Armenian Genocide committed by the Ottoman Empire in 1915, and its support of the Armenian-American community's efforts for justice and recognition by our Federal government," said Los Angeles City Councilmember Mitch O'Farrell. "This campaign of denial does not change historical truths and is detrimental for the creation of peace and mutual understanding between Armenia and Turkey."

Earlier this month, "Fact Check Armenia" paid for a billboard with a similar ad to be placed near Boston's Armenian Heritage Park, and different parts of the country including New York and San Francisco.

Falafel Arax® Restaurant Announces Multi-Location Expansion Plans with Grand Opening of Second Location in Glendale

GLENDALE -- On a bright sunny day with red and white themed decorations, Falafel Arax® celebrated grand opening of its new restaurant located at 625 E. Colorado Street in Glendale, California. "We are excited to announce the expansion of Falafel Arax® restaurants with our new look and expanded menu with many healthy options to initially serve Southern California with plans to expand nationwide," explained Gerard V. Kassabian, Esq., President of Falafel Arax, Inc., which is the recently formed expansion company.

The grand opening guests enjoyed the world famous Falafel Arax® falafel as well as other delicious Mediterranean foods available on the newly expanded food menu containing traditional and contemporary Mediterranean foods, which can be viewed online at www.FalafelAraxUSA.com. The tantalizing offerings were stylishly arranged and displayed by Gourmet 47 Catering including a charming tahini fountain for the falafels on a stick. The guests were entertained by live musical entertainment by the jazz trio String Harmonies.

Falafel Arax® offers a selection of dining options with ample seating for 34 guests on nine tables with snow white tops, two of which are in cozy booths. A clean stainless steel counter top with the signature red and white stripes underneath welcomes guests to the digital menu displays that show

mouthwatering images of menu items for in-house dining or take-out. The uniformed staff greet the customers with a smile and accept orders on modern cash registers with cutting edge technology that accept credit cards and email receipts. The dining room is bright and fresh with one wall decorated with the signature red and white theme and another wall with natural wood that is soothing and comfortable for guests to enjoy a meal with contemporary background music. A display case beside the soda fountain offers hats, t-shirts and other apparel for sale with the distinctive new Falafel Arax® logo.

Executive Chef Daniel Hobeika leads the Falafel Arax® kitchen with an eye for perfection. "My team and I pride ourselves with fresh foods prepared daily using top quality ingredients from local vendors and, most importantly, we never take shortcuts on quality or execution," explained Chef Daniel who hand selects all ingredients to ensure everything tastes and looks as it should.

The Falafel Arax® signature menu items are Falafel, Shawarma Beef and Chicken, Chicken Rotisserie, Soujouk (Spicy Sausage), Hummus, Mutabbal, Fattoush Salad, Tabboule and other Mediterranean favorites.

Open seven days a week with extended hours, Falafel Arax® is located in the heart of Glendale at 625 E. Colorado Street, Glendale, California 91205.



FALAFEL ARAX®
EST. 1980

GLENDALE
(818) 696-2303
625 E. Colorado Street, Glendale, CA 91205
Monday - Saturday 10 am - 10 pm
Sunday 11 am - 8 pm
www.FalafelAraxUSA.com

New Locations Coming Soon



We Now Deliver!
All of our favorite dishes delivered to your home or workplace for lunch and dinner!



fech 24
Delivering Convenience
www.Fech24.com
(818) 565-9231

ԱՐՑԱԽԵԱՆ ՉՈՐՍՈՐԵԱՅ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ՅԱԶՈՐԴ ՓՈՒԼԸ

ԱՐՑՈՒՄ ԱՐԵԱՆ

Արցախեան չորսօրեայ պատերազմը կը գտնուի մեր ետին: Հակամարտող կողմերը կը շարունակեն իրենց կրած մարդկային կորուստները ներկայացնել: Վերջին տուեալներով հայկական բանակը ունի 95 զոհեր, մինչ Ասրապէջանի մեզի յայտնի լրատուածիջոցները հատ ու կենտ տեղեկութիւններ տալով կը շարունակեն մշուշապատ մթնոլորտ մը ստեղծել իրենց ունեցած մարդկային կորուստներուն մասին:

Զինուորական լրագրութեան յայտնի կանոններուն համաձայն նախայարձակ եղած կողմը պէտք է առնուազն եռապատիկ աւելի զոհ ունենայ քան պաշտպանուող կողմը: Սա արդէն կը նշանակի, որ Ասրապէջանի բանակին զոհերը կրնան համիլ 300-ի: Հայկական ճակատին վրայ տարբեր մեկնաբաններ Ասրապէջանի շղթայազերծած գորոշ կը ներկայացնեն որպէս արագ հարուածով մը հայկական սահմանապահ գիծերէն ներս շրջաններ գրաւելու փորձ, որմէ ետք Պաքու հրադադարի մը տենչալով պիտի փորձէր նոր սթաթուսքո մը ստեղծել: Բայց այդպէս չեղաւ: Հայկական կողմին արագ հականարուածը, ոչ միայն ծանր կորուստներ կը պատճառէր ատրապէջանական կողմին, այլ կը յաջողէր հրադադար պարտադրել: Երեքշաբթի, 5 Ապրիլի կիսօրին մինչ արաբական ոռուամերձ «Ալ Մայատին» կայանը արագ տրուած լուրով մը Ասրապէջանի նախապահ իշխամ Ալիեւին կողմէ կատարուած յայտարարութիւն մը կը հրապարկէ, անդին Մոսկուա կը խօսէր հրադադարի շուրջ եղած պայմանաւորւածութեան մը մասին: Հակամարտող կողմերէն աւելի Մոսկուա կտրականապէս դէմ է, որ Կովկասը դառնայ զինուորական հակամարտութեան նոր օճախ: Հայաստանի մէջ, հայկական բանակի ունեցած ծանր կորուստին ետք պետական աւագանին եւ զինուորական բարձրագոյն մարմինները Ասրապէջանի առկայ բոլոր «կարծիր գիծեր»ը հատելու անկանիատեսելի որոշումէն ետք կը հաւատային, որ Հայաստանն ու Արցախը կանգնած են նոր պատերազմի մը դիմաց: Ժամերու ընթացքին եւ տրամաթիք արագ մագլցումէն ետք հայկական կողմին համար նոյնպէս պատերազմի մէջ մտնելու ընտրանքը բացորոշ էր: Հայաստանի նախապահ Սերժ Սարգսեանի ԵԱՀԿ-ի անդամ երկիրներու դեսպաններուն հետ հանդիպումէն ետք տրուած ասուլիսը ու աւելի ուշ գերմանական մամուլին տուած հարցագրույցներու տողատակին հեշտ էր կարդալ, որ Հայաստան վճռած է բուռն կերպով պատասխանել եղածին: Բացի ատկէ ՀՀ նախապահը կը մեղադրէր Մոսկուան հակառակորդ Ասրապէջանին արդիական գէնքեր ծախելուն մէջ: Ճիշդ է, որ այս առաջին անգամը չէ, որ ՀՀ նախապահը նման ինդիր մը կը ներկայացնէր, բայց պատերազմական իրադրութեան մէջ նման յայտարարութիւն կատարելը այլ հաշեղութիւն ունէր: Այս տուեալները նշեցի ներկայացնելու համար հայկական կողմին մօտ երեցած գերլարուած իրավիճակը եւ պատերազմի երթալու վճռակամութիւնը: Տեղին է նշել, որ դէպ-

քերու ընթացքին հետեւող տարբեր լրագրողներ հրադադարի վերահաստատումէն օրեր ետք կը գրէին, որ հայկական ուժեղը կը գտնուէին ատրպէջանական ուժերուն ծանր հարուածներ տալու դիրքի մը մէջ, երբ Մոսկուայէն կը հնչէր կայացուած հրադադարի մասին յայտարարութիւնը:

Անցնող օրերուն Արցախի հիմնական ճակատներուն վրայ զգուշաւոր հանդարտութիւն կը տիրէ: Երեւելի է նաեւ, որ ատրպէջանական ուժեղը կը շարունակեն խախտել հրադադարը, բայց եւ այնպէս խախտումներու ընդհանուր պատկերը մէծ զործողութիւններուն վրայ զգուշապահ էր կը կարերէ չէ: Բացի ատկէ բնական է, որ Մոսկուա



ինք ստանձնած է «վարել» ղարբաղեան հակամարտութեան այս փուլը: Նոյնը կարելի է լսել Ռուսիոյ նախագահին բերնէն, որիր

Հինգշաբթի օր տուած ամէնամեայ մամլոյ ասուլիսի ընթացքին կը Շար.թ էջ 18

Կազմակերպութեամբ՝ «Մասիս»-ի Օժանդակ Մարմինի Մասիսի Շաբաթաթերթի 35րդ Ամեակի ՏԱՇԿԵՐՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆՈՒԵՍ

Շաբաթ, 4 Ցունիս, 2016
Երեկոյեան ժամը 8:00-ԷՇ սկսեալ

**ԻՐԱՆԱՀԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ԼԻՒԴՈՎԻԿԱ ԵՒ ՑԱԿՈՊ ԱՑՆԹԱՊԼԵԱՆ ՄՐԱՀ
117 S. Louise St., Glendale, CA 91205**

**Երեկոն կը Խանդավառէ
ՎԱՀԵ ՑԱԿՈԲԵԱՆ
Եւ իր Նուագախումբը**

Տոմսերու համար հեռահայել 626•755•4773

Մուտքի Նուեր՝ \$75.00

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԸ ԱԶԳԻՆ ԱՊԱԳԱՆ Բ

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԱՂՊԱՇԵԱՆ

Ազգի մը այսօրուան երիտա-
սարդները վաղուան առաջնորդներն
են, անոր ղեկավարները, արտադրող
մասնագիտները ու գործիչները։
Մեզի համար, ազգին պատմութեան
լաւատեղեակ, ազգային հոգուով
տոգորուած, ազատամիտ եւ
զարգացած զաղափարախօսութ-
եամբ սնած, ժամանակակիցից
ճարտարարուեստին եւ արհեստա-
գիտութեան յարմար լաւ ուսում
ստացած սերունդ մը պէտք է
պատրաստել, որ կարենայ մեր
ազգը ղեկավարել Յեղասպանութ-
եան երկրորդ հարիւր ամեակին։
սակայն մենք իբր ազգ, որքանո՞վ
հետաքրքրուած ենք այդ բոլորով
եւ ոռողառոած բանոնք։

Հայոց Յեղասպանութեան
հարուածը շատ ուժգին էր.
Հայրենիք, մշակութային հարս-
տութիւն, անշարժ գոյքերու
կորուստ, թալան եւ վերջապէս
մէկուկէս միլիոն սրբացուած
նահատակներ, որոնց մաս կը
կազմէին պատրաստուած եւ
զարգացած ամբողջ սերունդ մը,
որ իր կարգին բնաջնջուեցաւ:
Յեղասպանութենէն յետոց, առաջին
յիսուն տարուան ընթացքին
ինքնապահպանումն էր կարեւորը,
ազգի գոյատեւումը. 1965թ. էր,
երբ աշխարհացրիւ հայութիւնը
բռնկեցաւ եւ այդ ժամանակուան
սերունդը պոռթկաց ու յաղթա-
հարեց իր դժուարութիւնները. մենք
կրկին ունեցանք պատրաստուած
խաւ մը, հայրենիքն ներս եւ
դուրս, թէեւ տարբեր գաղափարա-
խօսութիւններով:

Յեղասպանութեան երկրորդ
յիսնամեակին շատ աւելին
կ'ակնկալուէր երիտասարդութիւն
պատրաստելու առումով, սակայն
այդ մէկն ալ իր դժուարութիւնները
ունեցաւ. Միջին Արեւելքի
հայկական գաղութները, Եփիպտոս,
Լիբանան, Իրաք եւ Վերջերս Սուրիա.
Կրկին գաղթ, բայց այս անգամ՝ քիչ
մը մեղմ, օտարամոլութիւն ու
սպիտակ ջարդ. Հայաստանը
քաղաքական իմաստով կաշկան-
դուած էր. հոն ազգայնական ողին
կարելի չէր դրսեւորել, սակայն
մշակութային, գիտական եւ այլ
մարզերու մէջ զարգացած
սերունդներ պատրաստուեցան. այդ
սերունդները շատ առիթ չունեցան
ազգային խոր գիտակցութեամբ
դաստիարակուելու, բայց եւ այնպէս,
Արցախը ամոնց հզօր մասնակցութ-
եամբ ազատագրուեցաւ:

Յեղապահնութեան երկրորդ
հարիւրամեակի սկիզբին, ազգովին
շատը ընելիքներ ունինք եւ առաջին
հերթին հայրենիքն ներս եւ
Սփիւռքի մէջ նոր սերունդ
պատրաստելը: Երկրի մը, ազգի մը
հիմնական հարստութիւնը մարդ
էակն է, ան երկրի մը գլխաւոր
հարստութիւնն է եւ այդ մարդը
պատրաստե՛լ պէտք է Հայ
երիտասարդը պէտք է հպարտ ըլլաց
իր հայութեամբ. Եթէ Հայաստանի
մէջ է, լաւ հայ ըլլալու է, իսկ եթէ
Սփիւռքի մէջ է, ապա լաւ հայ եւ
լաւ տեղացի ըլլալու է նոյն
ժամանակ, առանց շփոթուելու
արդիականացման եւ օտարացման
միջեւ: Միջին Արեւելքի մէջ ապրող
հայութիւնը ձուլման մեծ վտանքներ
չէ ունեցած, պարզապէշ՝ շրջանակը
օտար ազգէ եւ կրօնքէ էր. ԱՄՆի եւ
Եւրոպայի մէջ կրօնքը նոյնն է, իսկ
ազգութիւն վնտառողները քիչեր
են: Ափասու, հայրենիքն ներս եւս
սերունդներ այդ անտարբեր

մտայնութեամբ հասակ առին,
սակայն կը թուի, թէ ներկայ
սերունդը աւելի կը կառչի իր
արմատներուն։ Հայ երիտասարդը
ծայրայեղ ըլլարու կարիքը չունի,
սակայն լա՛ պէտք է ըմբռնէ, որ իր
ազգին ճակատագիրը ուրիշ է։
Հայկական պետութիւնը, կազմա-
կերպութիւնները, կուսակցութ-
իւնները, եկեղեցիները, պարոցները
եւ այլ հաստատութիւններ, ինչպէս
նաև հայ ընտանիքը, պէտք է
ամրապնդեն հայկական ոգին
երիտասարդին մէջ, առանց զայն
կողիացնելու կամ իր միջավայրէն
անջատելու։

Հայ եկեղեցին պէտք է
պատրաստէ ներկայ ժամանակներու
ողին հաղորդող եւ ժամանակակից
հարցերու լաւ ըմբռնում դրսեւորող
կղերականներ, որոնք պատրաստա-
կածութիւն ունենան հայ երիտա-
սարդին հետ իրենց կապերը
ամրապնդելու:

Հայոց ցեղասպանութեան
միջազգային ճանաչման կողքին,
հատուցումի պահանջ ունինք,
ողերու եւ իրաւունքներու
վերադարձ, նաև թուրքին արժանի
պատիժի պահանջ (Recognition,
Reparation, and Retribution): Մեր
ազգին անհրաժեշտ է իր ունեցածէն
աւելի՝ մեծ թիւով միջազգային
մասնագէտ իրաւաբաններ, պատմա-
բաններ եւ քաղաքագէտներ: Մեր
դարաւոր թշնամին միլիոններ կը
ծախսէ եւ իր հօր քարոզութեամբ
կը փորձէ խեղաթիւրել ցեղասպա-
նութեան իրականութիւնը: Մենք
արդիական լրատուական միջոց-
ներու մասնագէտներու տուր կարիքը
ունինք՝ թշնամիի այդ հօր
մեքենականութեան դէմ կանգնելու:
Պէտք է 21րդ դարու ոգիով եւ
մտանութեամբ գործել: Բժշկական,
արուեստագիտական, երկրա-
չափական եւ այլ դասական
մասնաճիւղերու առաւել հետեւող-
ներու կարիք ունինք, եւ ի մասնաւորի՝
ժամանակակից ճարտարարուեստի
մասնագէտներու:

Մայքրոսոֆթ-ի (Microsoft) հիմնադիրը (Bill Gates) միլիառա-
տէր է, ան քարիւղի կամ որեւէ
բնական հարաստութեան հանք չունի.
Նմանապէս՝ Facebook-ի տէրը
(Zuckerberg), եւ իրենց նման
ուրիշներ... ինչո՞ւ այսօրինակները.
որովհետեւ Հայաստանը, թէեւ
երկրագործութեան մարզին մէջ
բաւական լաւ հասարաւորութիւններ
ունի. ասևան բնական ստորագետներ

մեծ հարստութիւններ չունի. այնուամենայնիւ՝ երիտասարդ ուժ ունի. հայր խելացի' է, ատեղծազո՛րծ է, ամէն տեսակի նորութիւններու եւ նոր ճարտարարուեստի ու արհեստագիտութեան ընդունակ է. ներկայիս արդէն իսկ տեղեկատուական ճարտարարուեստը (IT-Information Technology) բաւական լաւ սկիզբ առած է Հայաստանի մէջ, ուր նոյնիսկ օտարը ընկերութիւններ մուտք գործած են: Կը մնայ, որ աշխատունակ ու գարզացած երիտասարդներ ունենանք, որպէսզի առաւել՝ լ յառաջացնեն այդ աշխատանքը: Համացանցը (Internet) ներկայիս ժուռայնացուած տեղեկատուութեանց (digitalized information) անմիջական հաղորդակցութեան միջոց մըն է. անոր կողքին են՝ Twitter, Facebook, Instagram եւ նման ցանցեր. աւելին՝ e-readers, smart phone, tablets, iPod եւ ալին... բոլորն ալ գերազանց եւ ապշեցուցիչ հնարքներ են. այս բոլորին պէտք է ընտելանայ նոր սերունդը եւ անոնք իր աշխատանքին ու առօրեայ կեանքին մաս կազմէն. փոփոխութիւնները շատ արագ տեղի կ'ունենան, ուստի՝ ժամանակ չունինք կորսնցնելու:

Որո՞ւն պարտականութիւնն է զարգացած հայ նոր սերունդ պատրաստել։ Ի հարկէ՝ բոլորին. Հայաստանի պետութեան, հայկական կազմակերպութիւններուն, կուսակցութիւններուն, եկեղեցիններուն, մեծահարուստներուն, մտաւորականներուն, արուեստագէտներուն, մէկ խօսքով՝ բոլոր հայութեան։ Ժամանակին, քարիւղի հանքերու տէր մեծահարուստ Ալեքսանդր Մանթաշովը կ'որդեգրէր տարեկան 200 ուսանող, որոնց մեծ մասը կ'ուսանէր արտասահմանի մէջ։ Այդ ուսանողներէն էին՝ Կոմիտասը, Արմենակ Շահմուրադեանը, Սիամանթօն,

Ալեքսանդր եւ Կոնստանդին Խատիսեան եղբայրները, Ստեփան Շահովմեանը եւ ուրիշներ. ներկային, մենք մեր ունեցածէն ա'լ աւելի նոր Մանթաշովներու կարիքը ունինք:

Մեր ազգը նաեւ պահանջ ունի նորանոր արդիական կրթական հաստատութիւններու: Հայաստանի Ամերիկեան Համալսարանը (AUA), Դիլիջանի միջազգային դպրոցը (United World College Dilijan, Dilijan International School), ԹՈՒՄՕ ստեղծարար արհեստագիտութիւններու կեղոնը, (Tumo Center for Creative Technologies), որ ըստ ֆրանսական "We Demain" ամսաթերթին՝ աշխարհի ամէնէն նորարար դպրոցներու առաջին դիրքին վրայ է, նաեւ՝ ՀԲԵՄ-ի կրթական օճախները՝ հայրենիքն ներս թէ դուրս, Լիբանանի Հայկագեան համալսարանը եւ այլ կրթական հաստատութիւններ, ժափ կու տան մեր կրթական համակարգին եւ յատկանշական փարուներ կը համարուին: Ասոնք միայն օրինակներ են. իրենց նմաններուն խիստ կարիքը ունինք: Ակսո՞ւ, որ Կիպրոսի Մելքոնեանը՝ հաստատութիւն մը, որուն շրջանարտները ազգօրուստաշխատանք կը տանին, իր դրմերը փակեց:

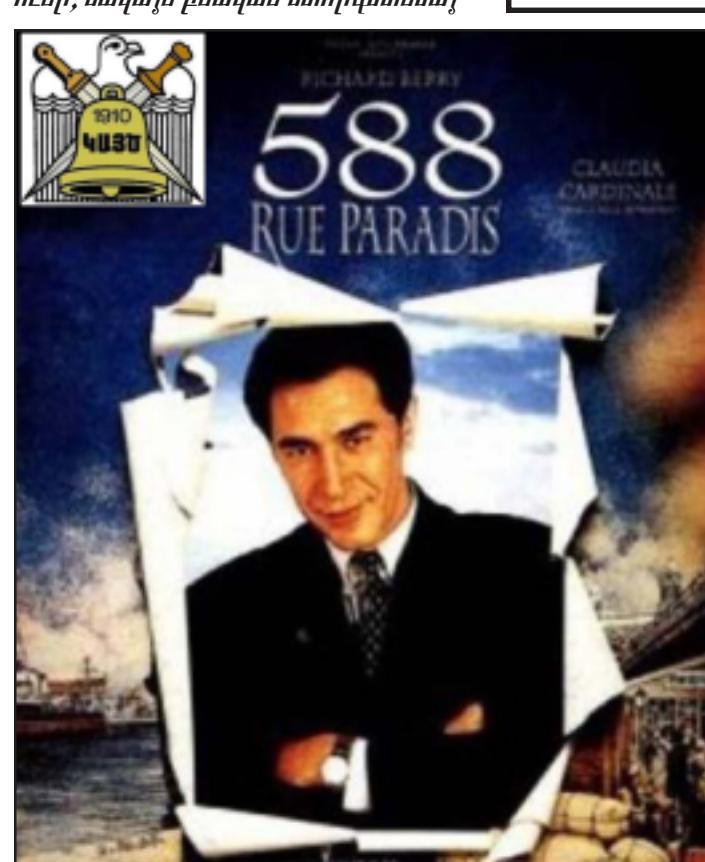
Մենք պէտք է ընդունինք, որ
Հայաստանն է հայութեան օրբանը.
Հոն է հայոց պետութիւնը եւ ան
պիտի ժառանգէ ինչ որ հնարաւոր
է, եւ մենք բոլորս պէտք է
վերախմբուինք հայրենիքին շուրջ.
պէտք է կասեցուի արտազաղթը, իսկ
Սփիւրքի երիտասարդը քաջալերուի
հայրենիք վերադառնալու եւ ուժեղ
հայրենիք կերտելու։ Մենք կը
հաւատանք մեր նոր սերունդին,
անոր ներքին մարդուն, հայուն,
անոր ստեղծագործ խելքին եւ
ձիրքին. ահա? թէ ինչու մեր ապագան
կը տեսնենք անոր մէջ։ Սփիւրքի
նոր սերունդը պէտք է Հայաստանը
ժամանակակից աշխարհին հետ
կապող կամուրջը ըլլայ։

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen Ave Pasadena, CA 91104

Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով

հեռախցիկ՝ (626) 398-0506



ԿԱՅԵ

ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ՛ՀԱՅ ՖԵԼՄԻ ՓԱՌԱՏՈՒՆ
Ամսուայ Առաջին Եւ Երրորդ Հինգաբթի Օրերը

588 ԴՐԱԽՏԻ ՓՈՂՈՅ (ՄԱՅՐԻԿ 2)

Հիեղարքի Տ Մայիս 2016, եթերում ժամը 7:30-ին

ՀԿԲՄ Կ. Սովանալիան Արահեն Ներս

1060 N. Allan Ave., Pasadena, CA.

Մուտք՝ նուիրատուութիւն

GAIDZ Youth Organization – PRESENTS
GAIDZ Movie Night

ARMENIAN Film Festival
Every 1ST & 3RD Thursday of the Month

366 RUE PARADIS (MATHIEU 2)

Thursday, May 5, 2016 at 7:30 pm
AEBU Garo Soghanalian Hall, 1060 N. Allan Avenue
Pasadena, CA. Entrance Fee: DONATION

ՀԱՅ ՎԱՆԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՎԱՐԴԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ԴԱՍԱԿԱՐԳԸ

Հեղինակ՝ Տաճատ Մ. Վրդ.
Եարտըմիան
Գրախօսեց՝ Զաւէն Ա. Քհնյ.
Արգումանեան

Գիրքը՝ ընտիր տպագրութեամբ, 165 էջերու մէջ պատմութիւնը կը ներկայացնէ Հայ Վանականութեան, զուգորդելով զայն ակաղեմական աստիճանի արժանի վարդապետներու դասակարգին հետ, որպէս վաստակ եւ Հայեկեղեցւոյ վարկին վայել բարձրացում: Հայր Տաճատ Ծ. Վրդ. Եարտըմեան, գիրքիս վաստակաւոր հեղինակը, յաջողած է Վանականութեան ծագման, ձեւաւորման եւ զարգացման ուղիներով ընծայելու Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ սոյն բովանդակալից եւ վաւերական հատորը որպէս վերաքննեալ համարդրութիւն նախկին բանասիրութենէն մեզի հասած տուեալներուն: Հեղինակը զանոնք ճարտարօրէն եւ գիտական մակարդակի վրայ վերահաստատած է մեր դասական պատմագրութեան հիմքին վրայ՝ լրիւ մատենագիտութեամբ եւ ճոխ ծանօթագրութիւններով:

Հատուրը յայտնապէս մանրա-
մասն ու արեւմտահայերէնի վճիտ
արտայատութեամբ կը վայելէ հայ
եւ օտար աղբիւրներու անսովոր եւ
հարուստ ցուցակ մը, աղբիւրներ
որոնք կը վաւերացնեն նիւթին,
Հայ Վանականութեան, Հնագոյն
շրջաններէն դէպի Միջին Դար եւ
ապա 18-րդ դար երկարող բարդ եւ
զգայուն ընթացքը:

Սուն 2015 թուի նորագոյն
հրատարակութիւնը հեղինակին
անցեալի բովանդակալից այլ հա-
տորներէն, եւ «Բազմավիճա» ամ-
սագրի մէջ լոյս տեսած բանասի-
րական տարբեր յօդուածներէն ետք,
այս անգամ լոյս կը տեսնէ Արեւմտ-
եան թեմի հրատարակչութենէն,
օրհնութեամբը Առաջնորդ Գերշ.
Յովինան Արքեպիսկոպոսի: Գիրքը
կը բովանդակէ եօթը խիստ եւ
զիրար ամբողջացնող գլուխներ,
կառուցանելով հին Անապատական
(վանական) դրութեան յետագալի
մուտքը Հայաստան, թէ՛ իսկ քաղա-
քական անկայուն եւ յաճախ կոր-
ծանարար ոլրոտներէն անցնելով եւ
դիմանալով, յանգելու համար Հայ
Վանականութեան, այս անգամ Ոս-
կեղարու փայլքը զգեցած, հայկա-
կանացած Քրիստոնէութեամբ եւ
Աստուածաշունչ Մատեանով, տո-
ղանցելով հինգէն մինչեւ տասնու-
թերորդ դար:

Անտարակոյս, Հայ Վանակա-
նութիւնը անապատական դրութե-
նէն իսկոյն բարձրացաւ վարդապե-
տական եւ ակաղեմական աստի-
ճաններուն՝ Հայ Եկեղեցւոյ վարկը
բարձրացնելով հայ պատմագրու-
թեան հունին մէջ։ Հեղինակը Հայո
Տաճատ, իր իսկական վարդապե-
տի, ուսուցչապետի լրիւ կարողու-
թեամբ եւ հեղինակութեամբ, իր
այս գիրքին մէջ քննարկած է Հայ
Եկեղեցւոյ վարդապետներն ու անոնց
հետզհետէ զարգացող վանական եւ
ուսումնական վաստակը՝ Հայս-
տանի յայտնի վանք-ուսումնարան-
ներէն ներս:

Վերջին եօթներորդ գլուխին
մէջ հեղինակը այնքան խիտ որքան
լրիւ ամփոփումը կը կատարէ եր-
կու լեզուներով, «Վանականներու
ներքին դիմապիծը» վերնագրով,
ուր վանական կեանքը, հայ վար-

դապետները, ժամանակներու «յարափոփոխ» մտածողութիւններն ու աստուածաբանութիւննը կրցած է հոգեւոր տուեալիներով եւ աւետարաննական ճշգրտութեամբ, աղօթքի եւ պաշտամունքի անհրաժեշտահմաններուն մէջ «անփոփոխ» պահել, միշտ վասերականն ու ճշգրիտը յայտնաբերելով:

Վանականութեան Հայաստան
Ներթափանցման այս նիւթը աւելի
մասնայատուկ պատճական վկա-
յութիւններ կը հայթալիթէ, վկայա-
կոչելով հին աղբիւրներու Ասորի-
քի ճամբեռի Հայաստան մուտք գոր-
ծած առաքելական նախնագոյն շար-
ժումը՝ հարաւէն, եւ, ինչպէս հեղի-
նակը կը ծցէ, «ո՞չ մէկ ազգեցու-
թեամբ Արեմուտքէն՝ Գրիգոր Լու-
սաւորիչէն առաջ, ուր Ասորիքի
մէջ Ասորի քարոզիչներ մեծ գոր-
ծունէութիւն ցոյց տուած են, ինչ-
պէս Յակոբ Մծբնացի եւ Դանիէլ
Ասորի քարոզիչները» (Էջ 55):

Բնական կապ մը պիտի ըլլար
անշուշտ Առաքեալներու առաջին
քարոզութեանց եւ յետ-Լուսաւորչ-
եան Հայաստանի աւելի կայուն
քրիստոնէութեան միջնեւ: Այդ կա-
պը Եղեսիան պիտի ըլլար, Ասորի-
քի մայրաքաղաքը, քան թէ Կապա-
դովկեան Կեսարիան: Այս կէտն է որ
հեղինակը յաջողած է պարզաբանել
աւանդութիւնն ու յետազայի պատ-
մագրութիւնը իրարու համեմա-
տելով:

Այս կէտին վրայ կարեւոր աղքիւր մը եւս նկատի ունենալու ենք որ կը պակսի ներկայ հատորին մէջ, օստարազգի J.B. Segal-ի «Edessa The Blessed City», Oxford, 1970, անուն գիրքը, ուր համադրուած են ասորական եւ հայկական աւանդութիւնները, Եւսեբիոսի եւ Մովսէս Խորենացիի նախնագոյն տուեալ-ներու համաձայն: Հոս եւս կը ճշգուի Ասորիքի ճամբով Հայաստան ներթափանցած Առաքելական գործունէութիւնը՝ Քրիստոսի հաւատացնեալ Աբգար Ուքածմա (Մեւ) թագաւորի թղթակցութեամբ ընդմէջ իր եւ Յիսուսի (էջ 63-64):

Segalիր ծաւալուն այս հատո-
րին մէջ Հայաստանի քրիստոնէու-
թեան եւ վանականութեան հետ
կապուած հարցեր կ'արծարծէ, առի-
թով մըն ալ Եղեսիոյ հայ Արքե-
պիսկոպոսը յիշելով, ուր կ'ըսէ.
«Եղեսիան հայ արքեպիսկոպոսի
Աթոռն էր, եւ իր մայր Եկեղեցին
կը կոչուէր յանուն Ս. Եփրեմ Աստղիի
(Դ. դար), ուր մինչեւ վերջերս հայ
Եկեղեցի մը կանգուն կը մնար Ս.
Եփրեմի գերեզմանին կից Ուրֆա-
յի (Եղեսիա) պարիսպէն դուրս (էջ
239):

Ներկայ հատորիս պատմական
ընթացքը կ'ապացուցանէ ներքին
կառուց մը, թէ ինչպէս Հայաստանի
մէջ վանական-ուսումնական կեան-
քը աստուածաբանական մտածո-
ղութեան եւ անոր յարակից գրա-
կանութեան համընթաց հոսք մը կը
ցուցաբերէ՝ սկսեալ վանական նախ-
կին եւ ապազալի վարդապետական
զարգացումներով։ Հոն ճշգուած են
նաեւ մերօրեայ «անտեսուած եւ
մոռցուած» ներհայեաց եւ գուտ
հոգեւոր փորձառութիւնը։ Երբ հոս
աղօթքը կը պակի, հոն աղօթքն էր
ճշմարիտ ուղեցուցը, երբ հոս
առանձնութիւնը իր արժէքը կորսն-
ցուցած է, հոն ընթերցումի եւ
խոկումի հիմնական եւ անփոխա-

ՊԱՐՅԱԿԵՐՆԻ ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

«ԱՍՏՈՒԹՅԱՆՆՈՒՄ ՏԱՐԲԵՐ ՄՇԱԿՈՅԹՆԵՐՈՒՄ
ՄԻՋԵՒ ՀԱՄԱԿԵՑՈՒԹԻՒՆ ՔԱԶԱԼԵՐՈՂ ԳԻՐՔՆ Է»



Աւելի քան երեք հարիւր եւ
ութցուն հրատարակչառուներ՝ քսան
տարբեր երկիրներէ ժամանած՝ մաս
կազմեցին Պահէյնի թագաւորու-
թեան 17րդ Միջազգային Գիրքի
Յուցանդէկսին։ Յուցանդէկսը
տեղի ունեցաւ Մարտ 24-Ապրիլ 3,
2016, Պահէյնի Ազգային թանգա-
րանի մեծ ցուցահանդէսի սրահին
մէջ։ Կազմակերպութեամբը Մշա-
կոյթի Նախարարութեանը:

Աստուածաշղունչի Ընկերակ-
ցութիւնը՝պաշտօնական հրատէրո-
վը Պահքէնի Մշակոյթի նախարա-
րութան՝մաս կազմեց այս միջագ-
դային ցուցահանդէսին։ Աստուա-
ծաշղունչի Ընկերակցութիւնը առա-
ջին անգամն էր որ կը մասնակցէր
այս ցուցահանդէսին՝ըլլալով միակ
Քրիստոնէական կազմակերպու-

թիւնը: Աստուածաշունչի Ընկերակցութիւնը ցուցադրութեան դրած էր աւելի քան երկու հարիւր Աստուածաշունչներ եւ տարբեր լեզուներով՝ նաև փոքր ցուցահանդէս մը ներկայացնելով Աստուածաշունչը պատճութեան առանցքին, վեր առնելով Անոր մշակութային յատկութիւնները եւ տարբեր թարգմանութիւնները:

Աստուածաշունչի ընկերակցութեան մասնակցութիւնը սոյն ցուցահանդէսին ստեղծեց մեծ հետաքրքրութիւն։ Տեղական մամուլը անդրադարձաւ այս իրողութեանը։ Մեծ էր թիւը ացցելուներուն՝ որոնց հետաքրքրութիւնը եւ հարգումները կը կերպնանալին

覃文平 19

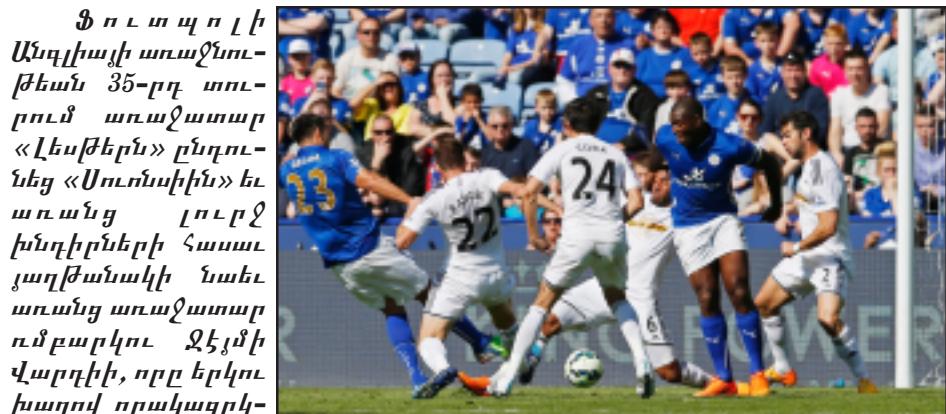
The poster features a black and white photograph of Maestro Arto Tchifftchian in a tuxedo, conducting an orchestra. He is looking upwards and to his right with a focused expression. His right hand holds a baton pointing towards the upper left, while his left hand is extended downwards and to the right. The background is a dramatic sky filled with large, billowing clouds. At the top of the poster, there are two logos: the seal of the First Church of the Nazarene of Pasadena on the left and the logo for "AGBU SATAMIAN THEATRE GROUP" on the right, which includes a shield with a cross and the Armenian word "ՕԳԲՈՒ ՍԱԹԱՄԻԱՆ" above the English name. Below the logos, the text "in collaboration with" is followed by the "ARMENIAN CHRISTIAN OUTREACH OF PAZ NAZ" logo, which consists of a stylized flame or cross symbol. The text "presents" leads into the main title "A COMMUNITY CONCERT" and the large, bold title "Triumph of the Human Spirit". Below the title, the text "Symphonia Pasadena" is centered, followed by "Conducted by" and "Maestro Arto Tchifftchian". A section titled "- PROGRAM -" lists "Part I - Overtures and Arias by BEETHOVEN • VERDI • TCHOUHAJIAN" and "Part II BEETHOVEN SYMPHONY No. 7 in A Major, Op. 92". The date "SATURDAY, MAY 21, 2016 AT 7:00PM" and location "PAZ NAZ SANCTUARY FIRST CHURCH OF THE NAZARENE OF PASADENA 3700 East Sierra Madre Boulevard, Pasadena, CA 91107" are provided at the bottom. A note for tickets and contact information follows.

ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՍՈՒԹԵԱԸ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ՆՈՒՐՈՒԱԾ ՊԱՍՏԱՌՆԵՐ ԱՐԺԵՆԹԻՆԱԿԱՆ ՍՈՒՊԵՐԿԼԱՍԻԿՈՅՈՒՄ



Արժենթինական սուպերկլասիկոն «Բոկա Խունիորսի» եւ «Ռիվեր Փլեյթի» միջև Պուէնոս Այրեսում սկսուել է լեզմնդար «Լա Բոմբոներա» ստադիոնի խաղադաշտ Հայոց ցեղասպանութեան 101-րդ տարելիցին նուիրուած պատառներ դուրս բերելով:

«ԼԵՍԹԵՐԻ» ՏՊԱՒՐԻՉ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ԵՒ 8 ՄԻԱՒՐԻ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՌԱՒԵԼՈՒԹԻՒՆԸ «ՏՈՏԵՆԴԵՄԻ» ՆԿԱՏՄԱՍՔ



Ֆուտպուլի Անգլիայի առաջնութեան 35-րդ տուրում առաջատար «Լեսթերն» ընդունեց «Սուոնսիին» եւ առանց լուրջ խնդիրների հասաւ յաղթանակի նաեւ առանց առաջատար ոճքարկու Զէյմի Վարդի, որը երկու խաղով որակազրկուած է եւ հան-

դիպման ընթացքին հետեւում էր տրիբունայից: Կլասուդիօ Ռանցերիի դիմն առաւելութեան հասաւ 4:0 հաշուով: Հաշիւը բացեց Ռիյադ Մահմեդը, յետոյ դուրքի հեղինակ դարձաւ Լեննարդո Ռուզան: Վերջնաժամում էլ փոխարինման դուրս գալուց երեք րոպէ անց աչքի ընկաւ Մարկ Օլբրայտոնը:

«Լեսթերը» մրցաշարային աղիւսակը գլխաւորում է 76 միաւորով եւ 8 միաւորի ընթացիկ առաւելութիւն ունի Լոնտոնի «Տոտենհեմի» նկատմամբ:

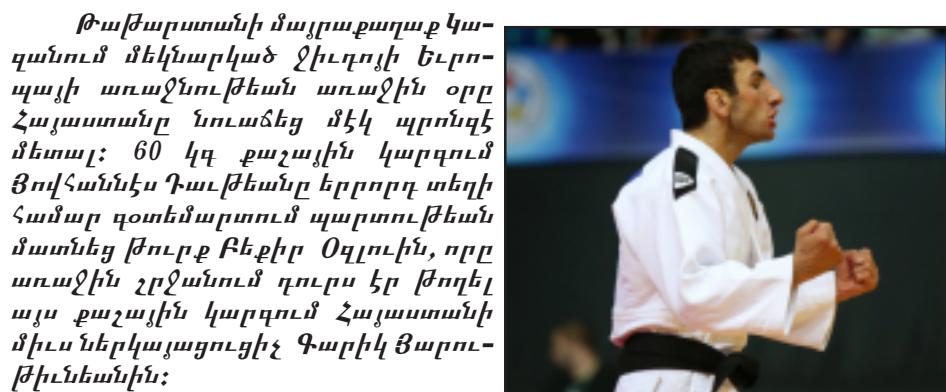
Եթէ «Լեսթեր Միթին» նուածի ֆուտպոլի Անգլիայի ախոյեանի տիտղոսը, միայն Մեծ Բրիտանիայի հինգ առաջատար բուքմէքբերական զրասենեակներում շահող խաղադրուքների գումարը կը հասնի 14 միլիոն տոլարի, գրում է BBC-ն:

Մրցաշրջանի մեկնարկից առաջ «Լեսթերի» ախոյեանութեան գրոծակից եղել է 5001,0: Ամանորին գրոծակիցն իջել է մինչեւ 1001,0: Նախորդ երկու ամիսներին «Լեսթերի» ախոյեանութեան գրոծակիցն ամենացածըն է՝ 1,5:

Եթէ «Լեսթերը» նուածի ախտղոսը, բուքմէքբերները կը կրեն հակայական փինանսական կորուստներ:

Առաջնութեան աւարտից չորս տուր առաջ կլասուդիօ Ռանցերիի դիմաւորած թիմը 73 միաւորով առաջին տեղում է եւ 5 միաւորի առաւելութիւն ունի «Տոտենհեմի» նկատմամբ:

ԵԱ-2016. ՅՈՎՐԱՆՆԵՍ ԴԱՒԹԵԱՆԸ ՅԱՂԹԵԱԸ ՅԱՂԹԵՑ ԹՈՒՐՔ ՄՐՅԱԿՅԻՆ ԵՒ ՆՈՒԹԵՑ ՊՐՈՆՁԵ ՄԵՏԱԼ



Թաթարստանի մայրաքաղաք Կազանում մեկնարկած ջիւդոյի եւրոպայի առաջնութեան առաջին օրը Հայաստանը նուածեց մէկ պրոնզէ մետալ: 60 կգ քաշային կարգում Յովհաննէս Դավթեանը երրորդ տեղի համար գոտեմարտում պարտութեան մատնեց թուրք Բեքիր Օզլուին, որը առաջին շրջանում դուրս էր թողել այս քաշային կարգում Հայաստանի միւս ներկայացուցիչ Գարիկ Յարութիւնեանին:

66 կգ քաշային ֆերդինանդ Կարապետեանը մեկնարկային գոտեմարտում յաղթեց ատրպէյճանցի Թարլան Քարիմովին, սակայն յաջորդ գոտեմարտում պարտութիւն կրեց եւ դուրս մնաց պայքարից: Այս քաշային կարգում պրոնզէ մետալ արժանացաւ ուստասանցի Արմէն Գալստեանը:

Կանանց 52 կգ քաշային կարգում Հայաստանը ներկայացնող Ժաննա Ստանկեւիչը պարտուեց մեկնարկային գոտեմարտում:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՒՔԱԿԱՆԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿՆԵՐԸ

Մոնղոլիայում աւարտուած ազատ ըմբշամարտի օլիմպիական վարկանիշային մրցաշարում Հայաստանի հաւաքականի նորեկ Գէորգի Կետոնելը նուածել է սոկէ մետալ: Ուիշ-2016-ի ուղեգիր ապահոված Կետոնելը եզրափակիչում 4:3 հաշուով յաղթել է ուղեգիր Մարգոմեդ Իբրաղմազին:

Յիշեցնենք, որ յունահռոմէական ըմբշամարտի Հայաստանի հաւաքականից Մոնղոլիայում օլիմպիական ուղեգրեր են նուածել 75 կգ քաշային Արմէն Զուլֆալակեանը եւ 85 կգ քաշային Մաքսիմ Մանուկեանը:

Յաջորդ օլիմպիական վարկանիշային մրցաշարը տեղի կ'ունենայ Մայիսի 6-8-ը Մտամբուլում:



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՒՔԱԿԱՆԸ ՅԱՂԹԵԼ Ե ԹՈՒՐՔԵՐԻՆ ԵՒ ՆՈՒԹԵԼ ՊՐՈՆՁԵ ՄԵՏԱԼ



Նետաձգութեան տղամարդկանց Հայաստանի հաւաքականը երրորդ տեղն է զբաղեցրել Սովիիայում կայացած եւրոպայի Մեծ մրցանակի առաջին փուլում, յայտնում է archeryeurope.org-ը:

Հակական թիմը 3-4-րդ տեղերի համար պայքարում յաղթել է թուրքային մարզիկներին եւ նուածել պրոնզէ մետալ: Հայաստանի հաւաքականի կազմում շահող խաղադրուքների գումարը կը հասնի 1 միլիոն էլ Արամայիս Ազրեսեանը:

Նունէ Վասիլեանը 63 մարզուհների պայքարում զբաղեցրել է 17-րդ տեղը:



ԿԱՌՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՍՔ ԱՐԵՒՏԵԱԸ
ԹԵՍԻ «ՋՈՒԱՐԹՈՒՅՑ» ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ
ՑԱԽԱՆԱԽՈՐՈՒԹԵԱՍՔ ԹԵՍԻՒ
ԲԱՐԵՒՆԱՍ ԱՌԱՆՈՐԴ՝
ԳԵՐ. Տ. ՅՈՎԱՆ ԱՐ. ՏԵՐԵՐԵԱԸ



ՏԵՂԻ ՊՐԵՏ ՈՒԽԵՆԱԸ
ԴԱՍԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՈՑ ԼԵԶՈՒԻ ԽՄՀՐԸ ՍՓԻՐՈՒ ՄԵԶ
ԴԱՍԱԽՈՍ ՓՐՈՅ. ԴՈԿ. ՅԱԿՈԲ ԿԻՆԼԻՒՃԵԱԸ
ԵՐԵԲԱՐԹԻ, ՄԱՅԻՆ Յ-ԻՆ, 2016
ԵՐԵՎԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ 7:30-ԻՆ
Առաջնորդարանի «Արմեն Համբար» սրահին մէջ
(3325 N. Glenoaks Blvd., Burbank, CA 91504)
ՄՈՒՏՏԱԾ ԱԶԱԾ
Գեղարդուեստական Բաժին - Սուրբ Իմիրասիրութիւն

ԱՍՏՂԵՐԸ Ի՞ՆՉ Կ'ՇՍԵՆ

ԽՈՅ

Մարտ 21-Ապրիլ 19

Երբ խոչընդուներու կը հանդիպիս, զանոնք դիմագրաւելու ատեն կը նոռնաս շիտակ բանը ընել այլ՝ կ'ընտրես դիրին միջոցը անոնցմէ դուրս ելլելու: Գործակիցներու հետ յարգանքով վարուէ եւ իւրաքանչիւրին յատուկ արժեք տուր:

Բախտաւոր թիւերդ են: 10,14,21,32,33

ՑՈՒՆ

Ապրիլ 20-Մայիս 20

Գործի ծրագիր մը խորապէս ներշնչած է քեզ եւ խորհրդածութեան համար մէկը կը փնտուի: Որոշումներդ կրնան ծառայել որպէս մղիչ ուժ զաւակներու ուսուցման համար: Յանձնարարելի է որ առանձին մնաս քիչ մը դուն քեզ հաւաքելու համար:

Բախտաւոր թիւերդ են: 3,7,13,24,25

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ

Մայիս 21-Յունիս 20

Անհամբեր եւ խանդավառ կը սպասես մէկու մը այցելութեան: Երբեմն որոշումներդ միայն կարծ ժամանակի մը համար կը գործադրես, ապա կը նոռնաս զանոնք: Փորձէ ընթացքը բարեփոխել եւ խօսքիդ վրայ հաստատ մնալ:

Բախտաւոր թիւերդ են: 1,9,14,17,20

ԽԵՑԳԵՏԻՆ

Յունիս 21-Յուլիս 22

Ազգականներու հետ հաղորդակցութիւնդ ամրացնելու ես: Լաւ կ'ըլլայ որ երբեմն անձնաքննութիւն կատարես եւ դիմագրաւես տկարութիւններդ: Այօրեայ սովորութիւններդ մոռնալու միակ ձեւը նոր հետաքրքրութիւններով զբաղիլն է:

Բախտաւոր թիւերդ են: 2,11,24,31,35

ԱՈՒԻԾ

Յուլիս 23-Օգոստոս 22

Շատ արդար եւ հաւատարիմ անձ մըն ես եւ գէշութիւններէ միշտ հեռու կը մնաս: Դակառակ ծանրաբեռնուած գործերուդ, երբեք չես գանգատիր: Բժշկական այցելութիւն մը կարեւոր պիտի ըլլայ գալիք օրերուն:

Բախտաւոր թիւերդ են: 2,6,19,20,30

ԿՈՅՑՍ

Օգոստոս 23-Սեպտեմբեր 22

Վերջերս առանձնութիւնը շատ կը նախընտրես եւ կարծես թէ սկսած ես նոռնալ թէ բարեկամներդ քեզ շատ կը սիրեն: Գործդ սկսած ես շատ խոնարհութեամբ, սակայն հետզհետէ սկսած ես պաշտօնդ նկատել բան մը որ միայն քեզի կը պատկանի:

Բախտաւոր թիւերդ են: 9,14,22,25,33

ԿԵՐԻՈՔ

Սեպտեմբեր 23-Դոկտեմբեր 22

Արժեքաւոր առարկայ մը կորսնցուցած ես որու համար շատ կը նեղանաս: Մի մոռնար որ անպայման պիտի գտնես զայն: Երբ հարցը գործիդ կը վերաբերի, շատ ճշդապահ ես եւ ճշգրտութեամբ կը հետեւիս մանրանամութիւններում:

Բախտաւոր թիւերդ են: 10,12,25,33,35

ԿԱՐԻՃ

Դոկտեմբեր 23-Նոյեմբեր 21

Երբ իրագործումներդ նկատի կ'առնես, ծովութեան երբեք չես հանդուրժեր եւ կ'ուզես պաշտօնիդ գագաքը հասնիլ: Տանդ յարկէն ներս անկարգութիւն եւ տակնուվրայութիւն մը ստեղծուած է, պէտք է սկսիս մաքրութեան գործի:

Բախտաւոր թիւերդ են: 4,19,25,29,33

ԱՂԵՂՆԱՀՈՐ

Նոյեմբեր 22-Դեկտեմբեր 21

Եթէ ծրագիրներդ ամրողացնելու վափաքը չ'ունիս ոչինչ կարելի պիտի ըլլայ գլուխ հանել: Ամէն աօիքները օգտագործ զաւակներու սորվեցնելով կեանքի իրականութիւնները: Մեծ խումբով պտոյս մը պիտի կազմակերպն:

Բախտաւոր թիւերդ են: 3,13,25,33,35

ԱՅԾԵՂՁԻՒՐ

Դեկտեմբեր 22-Յեկտեմբեր 19

Փառասիրութիւնը քեզ շատ շահագրգուած է, սակայն լաւ գիտցիր թէ հոն կան մուր կողմեր եւ կրնայ ըլլայ որ ստիպողակամ՝ սխալ քայլեր առնես: Եթէ կ'ուզես բարձր դիրքի հասնիլ, խոնար եւ համեստ եղիր: Նեղութիւններու յաղթահարէ ժախտով:

Բախտաւոր թիւերդ են: 1,5,14,23,34

ԾՈՎԱՆՈՅՑ

Յունուար 20-Փետրուար 18

Կեդրոնացումդ միայն մէկ բանի վրայ դիր որպէս չտուժես: Ապրելակերպդ անպայման պէտք է բարելաւես եւ բաւական է միշտ բարձրացնես ուրիշները: Յատուկ հանդիպումներ նշանակէ քեզմէ հեռու մնացած բարեկամներու հետ:

Բախտաւոր թիւերդ են: 4,14,25,26,30

ՉՈՒԿ

Փետրուար 19-Մարտ 20

Շատ պարտականութիւններ ունիս ընտանիքիդ ճիշդ ձեւով առաջնորդելու: Դուն քու անձդ բարձրացնելով կը վնասես նկարագրիդ եւ հանրութեան դէմ կեցուածքիդ: Մէկիդ դիր անկարեւոր զբաղմունքները եւ պարապէ լաւ գիտելիքներով:

Բախտաւոր թիւերդ են: 7,13,17,28,32

ԻՆՉ ԸՆԵԼ ԾԱՆՐ ՎԻճԱԿԻ ՄԵԶ ՅԱՅՏՆՈՒԵԼՈՒ ՊԱՐՈՒՆ

Մեծ իմաստութիւն եւ կեանքի փորձ ունեցող Գաբրիէլ կարսիա Մարգեսի 15 ոսկէ խորհուրդները, որոնք կ'օգնեն դժուար իրավիճակներու մէջ յայտնուելու պահուն:

1. Պէտք է հետեւիլ երեխայի մայնին, որ կազմակերպ կ'օգնել մէջ: Եթէ մէնք կը լսենք մէր առկայ մանուկին, մէր աչքերը կրկին կը փայլին: Եթէ մէնք չենք այս կապը ունենալու մասին համար:

2. Հանգատացիք: Մենակիլը աւելի դժուար է ու կ'թուի:

3. Կեանքը շարունակելու միակ միջոցը թոյլ չտալ միջոցաւթիւններու կրծել ու ոչնչացնել քեզ:

4. Հասարակական կեանքը գլխաւոր սկզբունքը՝ կարենալ կառավարել վախը, իսկ ամուսիններու կեանքին մէջ կարեւոր է կարենալ վերահսկել ձանձրոյթը:

5. Էական նշանակութիւն չունի, որ դուն չես հաւատար դուն քեզի: Կարեւորը, որ Աստուած կը հաւատայ քեզի:

6. Ես գլխարկ չեմ դներ,

որպէս ոչ մէկուն առջեւ հանեմ գան:

7. Ոչ մէկ խենթ խելագար է, եթէ լսես անոր փաստարկները:

8. Եթէ որեւէ գործի մէջ ներգրաւուած է կին մը, վասահ եմ, որ ամէն ինչ լաւ պիտի ըլլայ: Յասակ է, որ կիներ կը կառավալաբեն աշխարհը:

9. Մեծ աղէտները մէծ առատութիւն կը բերեն: Անոնք կը ստիպեն մարդուց ապրելու ցանկութիւն ունենալ:

10. Երբեք շատ ուշ չէ:

11. Աւելի լաւ է ուշ գալ, քան հրաւիրատումներու սպասել:

12. Հաշտեցման վայրկեանը աւելին կ'արժէ, քան մտերիմ ընկերութիւնը:

13. Եթէ հանդիպիք ձեր իսկական միրոյն, գիտցէք, որ ան ոչ մէկ տեղ կը փախչի, ոչ մէկ շաբաթ, ոչ մէկ ամիս, ոչ ալ մէկ տարի ետք:

14. Թոյլ մի տար քեզ մահանալ, առանց զգալու սիրելիիդ կողքին քնանալու հրաշքը:

15. Ժպտացէք, որ վիշտին հաճուքը չպարզէք:

ՄԻՐԳԵՐՈՒ ԵՒ ԲԱՆՁԱՐԵՂԵՆՆԵՐՈՒ ԱԶԴԵՑՈՒԹԻՒՆԸ ՄՈՐԹԻՆ ՎՐԱՅ

Դիմակները արագ ազդող դիմարդարման միջոցներ են, որոնք կը սնուցանեն, կը մաքրեն եւ կը նրացնեն մորթը: Ճիշդ պատրաստած եւ կիրարկուած դիմակները կը բարելաւեն մնուցումը եւ արեան շրջանառութիւնը, կը կարգաւորեն հիւսկէններուն մէջ ձարպային, սպիտակուցային, ածխացուրերու եւ հանքանիւթերու փոխակութիւնը:

Դիմակներու ազդեցութիւնը ի յայտ կու գայ մէկ անգամէն, որ էական է, օրինակ, երբ ձեր տեսքը պէտք է շտապ կարգի բերել: Կանխարգիման նպաստակով դիմակները յարմար է օգտագործել շաբաթը երկու անգամ:

Առաւել տարածուած են միրդերէ եւ բանջարելիններէ դիմակները: Այս հրաշալի միջոցներու սիրահարներուն համար օգտակար է գիտնալ, թէ որ բնական միջոցը, ինչ դրական ազդեցութիւն ունի:

-Ծիրանը կը հանգստացնէ եւ կը վերացնէ զրգութեանը, կը մարդուն ու բուժութիւնը,

-Մըրուկն ու դդումը կը խոնացնեն չոր եւ բորբոքած մորթը,

AGBU 110 YEARS

IN UNITY IS STRENGTH • ՄԵՐԱԿԻՒՅՈ ԶՈՐՈՒԹՅՈՒՆ Է

CALLING ALL ARTISTS

The Armenian General Benevolent Union's
Western District Committee will be
celebrating AGBU's 110th Anniversary on

SUNDAY, MAY 1, 2016
5 PM - 9 PM

We are excited to provide the opportunity
for artists to display their work in our
MIXED ART EXHIBIT

All genres of art are welcome!

Interested? Go to

www.AgbuWesternDistrict.org/AGBU110
Submit your participation form by
4/18/16



@AGBU_WDC
#AGBU110

THE REEF
1933 S. BROADWAY
LOS ANGELES, 90007
Admission is FREE